

User Manual

MSEG 620 SS

ES PT FR EN DE IT

www.teka.com

Horno Microondas Empotrable Con Grill

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODELO: MSEG 620 SS

Antes de utilizar su horno microondas lea estas instrucciones detalladamente, y consérvelas para futuras consultas.

Si sigue estas instrucciones, su horno le prestará un buen servicio durante muchos años.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES CON CUIDADO

PRECAUCIONES PARA EVITAR LA POSIBLE EXPOSICIÓN A UNA EXCESIVA ENERGÍA DE MICROONDAS

(a) No intente hacer funcionar este horno con la puerta abierta, ya que puede producirse una exposición peligrosa a las microondas. Es importante no forzar o manipular los cierres de seguridad.

(b) No coloque ningún objeto entre el frente del horno y la puerta ni deje que se acumulen suciedad o restos de limpiador en las superficies de sellado.

(c) **ADVERTENCIA:** Si la puerta o sus juntas están dañadas, el horno no debe utilizarse hasta que haya sido reparado por una persona cualificada.

IMPORTANTE

Si el aparato no se limpia adecuadamente, su superficie puede degradarse acortando el tiempo de vida útil del mismo y puede crearse una situación de peligrosidad.

Especificaciones

Modelo	MSEG 620 SS
Alimentación eléctrica	230 V~
Alimentación frecuencia	50 Hz
Entrada de potencia nominal (microondas)	1250 W
Salida de potencia nominal (microondas)	800 W
Parrilla	1000 W
Capacidad del horno	20 L
Diámetro del plato giratorio	∅245mm
Dimensiones externas (largo x ancho x alto)	595x344x382mm
Peso neto	Aprox 15.1 kg

CONSUMO ENERGÉTICO

Información del producto sobre el consumo energético y el tiempo máximo necesario para alcanzar el modo de bajo consumo aplicable.

Modo de espera	0,8 W
El tiempo máximo necesario para que el horno microondas alcance automáticamente el modo o la condición de bajo consumo aplicable.	20 minutos

Instrucciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones a las personas , o exposición excesiva a las microondas cuando se utilice el aparato, siga las siguientes precauciones básicas:

1. **¡Atención!** Los líquidos u otros alimentos no deben ser calentados jamás en recipientes sellados ya que podrían estallar.
2. **¡Atención!** Es peligroso, para quien no sea un técnico autorizado, quitar la cobertura de protección o placa de mica que garantiza la protección de la exposición a la energía de microondas.
3. **¡Atención!** Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años, por personas con limitadas capacidades físicas, mentales ó sensoriales ó personas sin experiencia o conocimientos, siempre bajo supervisión de un adulto y tras haber sido instruidos sobre el uso seguro y correcto del aparato y los peligros que entraña su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no deben realizarla niños a menos que sean mayores de 8 años y siempre bajo supervisión de un adulto.
4. Mantener el aparato y el cable del aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.

5. Utilice solamente utensilios adecuados para ser usados con hornos microondas.
6. El horno debe limpiarse con regularidad y se debe quitar cualquier tipo de resto de alimento.
7. Lea y respete las "PRECAUCIONES PARA EVITAR POSIBLES EXPOSICIONES EXCESIVAS A LA ENERGÍA DE MICROONDAS"
8. Cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o de papel, vigile el horno ya que se podría incendiar.
9. Si ve que sale humo, apague y desenchufe el horno de la toma de corriente y mantenga la puerta cerrada para sofocar las posibles llamas.
10. No cueza excesivamente los alimentos.
11. No utilice el interior del horno como almacenaje. No deje productos como pan, bizcochos, etc en el interior del horno.
12. Quite los cierres metálicos y las asas de metal de los recipientes/bolsas de papel o de plástico antes de colocarlos en el horno.
13. Instale o coloque el horno siguiendo las intrucciones de instalación suministradas.
14. Los huevos con cáscara y los huevos duros no deben calentarse en el horno microondas porque podrían estallar, incluso después de haber terminado el calentamiento en el microondas.

15. Este aparato está diseñado sólo para calentar, no para usos industriales o de laboratorio. Sólo apto para utilizar en hogares o lugares similares como:
    - Áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas u otros entornos laborales.
    - Clientes en hoteles, aparta-hoteles, casas rurales y otros tipos de entornos residenciales.
    - Granjas.
    - Entornos residenciales como aquellos que ofrecen alojamiento y desayuno.
16. Si el cable original del aparato se ha dañado, debe ser sustituído por el fabricante, por el servicio de mantenimiento o por personal cualificado para prevenir cualquier situación de peligro.
17. No guarde y no utilice este electrodoméstico al aire libre.
18. No utilice este horno cerca del agua, del fregadero mojado o cerca de una piscina.
19. La temperatura de las superficies accesibles podría ser elevada durante el funcionamiento del electrodoméstico. Mantenga el cable de alimentación lejos de superficies calientes y no cubra el horno por ninguna razón.
20. No deje que el cable de alimentación quede colgando sobre el borde de la mesa o de la superficie de trabajo.
21. Si no se siguen las indicaciones de limpieza, se podrían dañar las superficies y ello podría acortar la vida del electrodoméstico, además de provocar situaciones peligrosas.

22. Mezcle o agite siempre el contenido de biberones y recipientes para alimentos de los bebés y controle la temperatura de los mismos para evitar quemaduras.
23. El calentamiento de bebidas en el microondas podría provocar un proceso de ebullición retardada; por lo tanto tenga cuidado cuando mueva el recipiente.
24. Este aparato no es apto para personas o niños con capacidades físicas, sensoriales ó mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión de un adulto o hayan sido previamente instruidos sobre el uso seguro y correcto del aparato y los peligros que entraña su uso.
25. Los niños no deben jugar con el aparato y deben estar siempre bajo supervisión de un adulto.
26. Este aparato no se puede operar con un temporizador externo ó por control remoto.
27. Atención: El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Mantener lejos del alcance de los niños.
28. No utilizar limpiadores a vapor.
29. El aparato se calienta durante el uso. Evite tocar elementos calientes dentro del aparato.
30. Utilice solamente una sonda de temperatura recomendada por el fabricante (sólo para hornos provistos con sensor de temperatura).

31. Atención: El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Evite tocar sus elementos calientes. Mantener lejos del alcance de niños menores de 8 años a menos que estén bajo supervisión de un adulto.
32. El horno microondas debe operarse con la puerta decorativa abierta (para hornos con puerta decorativa).
33. Las partes accesibles y los muebles adyacentes podrían calentarse durante el uso.
34. El microondas está diseñado para calentar alimentos y bebidas. Secar alimentos o ropa y almohada abrigadoras, zapatillas, esponjas, ropa mojada y similares puede implicar riesgo de lesiones, incendios o incendios.
35. Para los aparatos destinados a usarse a altitudes superiores a 2000 m, debe indicarse la altitud máxima para su uso.

LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

Para reducir el riesgo de daños a las personas

Puesta a tierra

PELIGRO

Peligro de descargas eléctricas.El contacto con ciertos componentes internos puede producir lesiones graves o incluso la muerte. No desmonte el electrodoméstico.

ADVERTENCIA

Peligro de descargas eléctricas.

El uso inadecuado de la puesta a tierra puede producir descargas eléctricas. No enchufe el aparato hasta que esté correctamente instalado y puesto a tierra.

Este electrodoméstico debe instalarse con toma de tierra. En el caso de que se produzca un cortocircuito, la toma de tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica por la existencia de un cable por el que puede escaparse la corriente eléctrica.
Este electrodoméstico está equipado con un cable que tiene un conductor de tierra y un enchufe con toma de tierra. El enchufe debe introducirse en una toma que esté adecuadamente instalada y puesta a tierra.

Consulte a un electricista cualificado o a un técnico de mantenimiento si no comprende totalmente las instrucciones sobre la puesta a tierra o si tiene alguna duda sobre la forma en que el electrodoméstico queda correctamente conectado a tierra. Si fuera necesario un cable alargador, use solamente un alargador de tres hilos.

1. Se facilita un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de que se enrede o enganche si fuera más largo.
2. Si se usa un conector múltiple o un cable alargador:
   1) Las características eléctricas nominales del conector o cable alargador deben ser iguales a las características eléctricas nominales del electrodoméstico.
   2) El cable alargador debe ser del tipo de 3 hilos con toma de tierra.
   3) El cable alargador debe disponerse de forma que no quede por encima de la mesa o encimera, de manera que los niños no puedan tirar de él o pueda engancharse sin querer.

LIMPIEZA

Cerciórese de que el horno esté desconectado de la red.

1. Limpie el interior del horno con un paño ligeramente húmedo tras utilizarlo.
2. Limpie los accesorios como hace habitualmente en agua con detergente.
3. El marco de la puerta, la junta y las piezas cercanas han de limpiarse cuidadosamente con un paño húmedo cuando estén sucias.
4. No utilice limpiadores abrasivos o ásperos ni raspadores metálicos para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que podrían rayar la superficie, que se podría romper.
5. Truco de limpieza: Para una mejor limpieza de la cavidad para eliminar restos de comida de las paredes del horno: coloque medio limón en un bol, añada 300 ml (media pinta) de agua y ponga el microondas a potencia máxima 100% durante 10 minutos. Limpie el interior del horno con un trapo seco y suave.

UTENSILIOS

PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones personales

Es peligroso para cualquiera que no esté cualificado realizar reparaciones o mantenimiento que supongan retirar la tapa de mica que protege de la exposición a las microondas.

Véanse las instrucciones sobre “Materiales que pueden usarse o deben evitarse en el horno microondas.” Algunos utensilios no metálicos pueden no ser seguros para su uso en un horno microondas. En caso de dudas, puede probar el utensilio en cuestión aplicando el procedimiento que se describe a continuación.

Prueba de utensilios:

1. Llene un recipiente apto para horno microondas con un vaso de agua fría (250 ml) e introdúzcalo en el horno microondas con el utensilio en cuestión

2. Cocine a la potencia más alta durante 1 minuto.

3. Toque con cuidado el utensilio. Si está caliente, no lo utilice para cocinar en el horno microondas.

4. No supere 1 minuto de cocción.

Materiales que pueden usarse en el horno microondas

Utensilios	Observaciones
Plato Tostador	Seguir las instrucciones del fabricante. El fondo del plato tostador debe estar al menos a 3/16 pulgadas (5mm) por encima del plato giratorio. El uso incorrecto puede dar lugar a que se rompa dicho plato.
Menaje	Use sólo menaje apto para hornos microondas. Siga las instrucciones del fabricante. No utilice platos rotos o dañados.
Frascos de vidrio	Retire siempre la tapa. Utilícelos solo para calentar los alimentos hasta que estén templados. La mayoría de los frascos de vidrio no son resistentes al calor y pueden romperse.
Vajilla de vidrio	Utilice solo vajilla de vidrio resistente al calor del horno. Asegúrese de que no tenga adornos metálicos. No utilice platos rotos o dañados.
Bolsas de cocinar	Sigas las instrucciones del fabricante. No las cierre con tiras metálicas. Haga unos cortes para dejar salir el vapor.
Platos y vasos de papel	Utilícelos solamente para un calentamiento o cocción cortos. No desatienda el horno mientras cocina.

Papel de cocina	Utilícelo para cubrir los alimentos y para recalentar y absorber la grasa. Utilícelo bajo supervisión y durante períodos de cocción cortos.
Plástico	Utilice solo plástico apto para hornos microondas. Siga las instrucciones del fabricante. Debe llevar una etiqueta de "Apto para microondas". Algunos recipientes de plástico se ablandan a medida que se calienta el alimento en su interior. Las "bolsas para hervir" y las bolsas de plástico totalmente cerradas deben rasgarse, pincharse o ventilarse según se indica en el envoltorio.
Plástico Transparente	Utilice solo plástico transparente apto para horno microondas. Se usa para tapar los alimentos
Termómetros	Utilice solo termómetros aptos para hornos microondas (termómetros para carne y dulces).
Papel vegetal	Utilícelo como tapa para evitar salpicaduras, retener la humedad ó como envoltura para cocinar al vapor.

Materiales que hay que evitar en el horno microondas

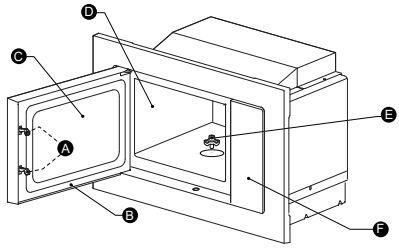
Utensilios	**Observaciones**
Bandejas de aluminio	Pueden formar arco eléctrico. Pase los alimentos a un plato apto para horno microondas.
Envase de cartón para alimentos con mango de metal	Pueden formar arco eléctrico. Pase los alimentos a un plato apto para horno microondas.
Utensilios metálicos o con adornos metálicos	El metal impide el paso de la energía de microondas hacia los alimentos. Los adornos metálicos pueden formar arco eléctrico.
Tiras de atar metálicas	Pueden formar arco eléctrico e incendiarse dentro del horno
Bolsas de papel	Pueden incendiarse dentro del horno
Poliespán	El poliespán puede fundirse o contaminar los líquidos cuando se exponen a altas temperaturas.
Madera	La madera se secará si se introduce en el horno microondas y puede partirse o agrietarse.

AJUSTE DEL HORNO MICROONDAS

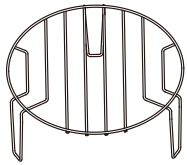
Nombre de las piezas y accesorios del horno

Retire el horno y todos los materiales de su embalaje de cartón y de su interior.
El horno se suministra con los siguientes accesorios:

Bandeja de vidrio	1
Conjunto del aro giratorio	1
Manual de instrucciones	1

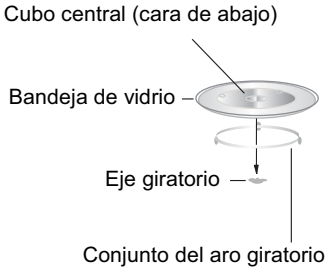


A) Sistema de bloqueo de seguridad
B) Conjunto de puertas
C) Ventana de observación
D) Cavidad del horno
E) Eje de la plaka giratoria
F) Panel de control



Parrilla de grill (utilizar sólo en la función grill y colocar sobre la bandeja de cristal)

INSTALACIÓN DEL PLATO GIRATORIO



a. No ponga nunca la bandeja de vidrio boca abajo. La bandeja de vidrio debe poder moverse siempre.
b. Para la cocción deben usarse siempre la bandeja de vidrio y el conjunto del aro giratorio
c. Todos los alimentos y sus recipientes deben ponerse siempre sobre la bandeja de vidrio para la cocción.
d. Si la bandeja de vidrio o el conjunto del aro giratorio se rompen o agrietan, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.

Instalación en la encimera

Retire todo el material de embalaje y los accesorios.
Revise el horno en busca de daños, como puerta con abolladuras o rota. No instale el horno si está dañado.

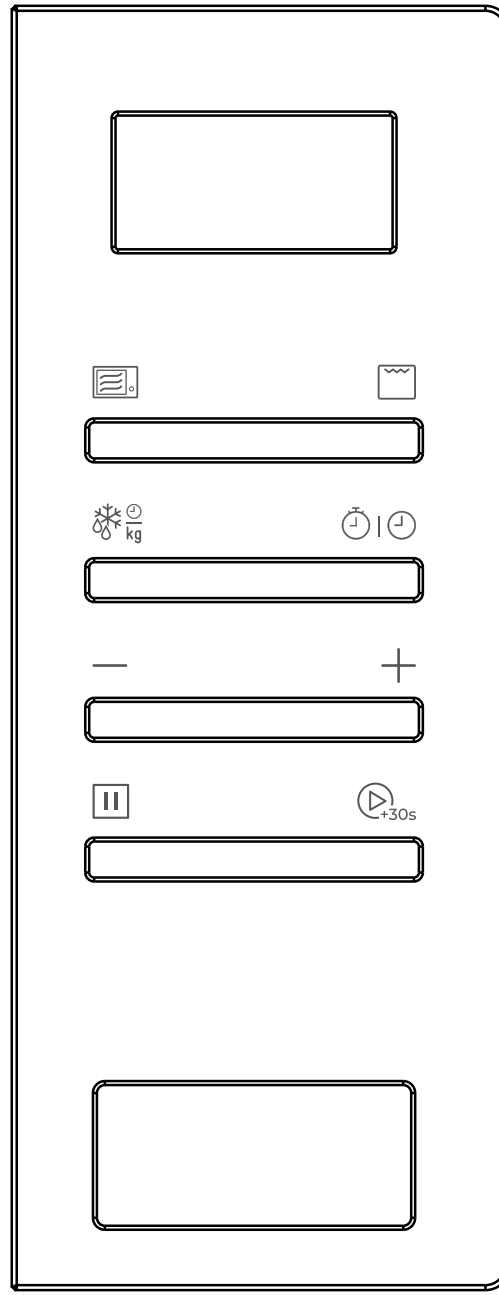
Carcasa: retire la película de protección de la superficie de la carcasa.
No retire la tapa de color marrón claro de mica fijada en la cavidad del horno para proteger el magnetrón

Instalación y conexión

1. Este electrodoméstico es sólo para uso doméstico.
2. Este horno está diseñado para ser empotrado. No está diseñado para su uso sobre una encimera ni dentro de un armario o aparador.
3. Por favor respete las instrucciones de instalación.
4. El electrodoméstico puede instalarse en un armario de cocina de pared de 60cm de ancho (de al menos 55cm de profundidad y a 85cm del suelo).
5. El electrodoméstico está equipado con un enchufe y sólo debe conectarse a una base de enchufe que disponga de una adecuada toma de tierra.
6. La tensión de la alimentación eléctrica debe estar de acuerdo con la tensión especificada en la placa de características.
7. La base de enchufe debe ser instalada y el cable de conexión ser sustituido solamente por un electricista cualificado. Si el enchufe no es lo suficientemente largo para acceder a la instalación, el lado de la instalación debe contar con un dispositivo de desconexión bipolar con una holgura de contactos de al menos 3mm.
8. No deben usarse adaptadores, regletas multienchufe ni alargaderas. Pueden producirse sobrecargas con riesgo de incendio.
9. No lo uses debajo de la superficie de trabajo y que no pueda derramarse de los recipientes sobre las superficies bajo las que está instalado el aparato

La superficie accesible puede estar caliente durante el funcionamiento.




kg
+30s

OPERACIÓN

1. Configuración del reloj

(1) Presione " ⏱ | 🕐 " dos veces,se mostrará "00:00".

(2) Presione " — " o " + " para configurar las horas.

(3) Presione " ⏱ | 🕐 " para confirmar.

(4) Presione " — " o " + " para configurar los minutos.

(5) Presione " ⏱ | 🕐 " para confirmar. El reloj está configurado.

Notas:

(1) El reloj es una pantalla de 24 horas. Si el reloj no está configurado, no funcionará cuando esté encendido.

(2) Para restablecer el reloj, repita los pasos del 1 al 5.

2. Configuración del temporizador de cocina

(1) Presione " ⏱ | 🕐 " Una vez y luego se mostrará "00:00".

(2) Presione " — " o " + " para establecer el tiempo deseado. El valor máximo de tiempo es "95:00".

(3) Presione " ▷ +30s " para confirmar. El temporizador comienza a contar regresivamente.

Nota: El temporizador de cocina es un temporizador.

3. Cocinar en el microondas

Hay disponibles 5 niveles de potencia.

Nivel de potencia	100%	80%	50%	30%	10%
Pantalla	P100	P80	P50	P30	P10

(1) Presione " ≋ " una vez y luego se mostrará "P100".

(2) Presione " ≋ " repetidamente o presione " — " o " + " para establecer el nivel de potencia. Los 5 niveles de potencia están disponibles.

(3) Presione " ▷ +30s " para confirmar.

(4) Presione " — " o " + " para establecer el tiempo de cocción. El valor máximo de tiempo es "95:00".

(5) Presione " ▷ +30s " para comenzar la cocción.

4. Cocina a la parrilla

1) Presione “ ” una vez, se mostrará “G”.

(2) Presione “ ” para confirmar.

(3) Presione “ — ” o “ + ” para establecer el tiempo de cocción. El valor máximo de tiempo es “95:00”.

(4) Presione “ ” para comenzar la cocción.

Nota: El timbre sonará para recordarle que debe dar vuelta la comida durante la cocción a la parrilla.

Si no hay operación, el horno seguirá funcionando.

5. Cocina combinada

(1) Presione “ ” repetidamente, y luego se mostrará “C-1” o “C-2”.

(2) Presione “ ” para confirmar.

(3) Presione “ — ” o “ + ” para establecer el tiempo de cocción.

El valor máximo de tiempo es “95:00”.

(4) Presione “ ” para comenzar la cocción.

Tabla de combinaciones

Función	Pantalla	Potencia del microondas	Potencia de la parrilla
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%

6. Descongelar por peso

(1) Presione “ ” una vez y luego la pantalla mostrará “dEF1”.

(2) Presione “ — ” o “ + ” para establecer el peso de la comida.

El rango de peso es de 100-2000g.

(3) Presione “ ” para comenzar el proceso de descongelación.

Nota: El timbre sonará para recordarle que debe dar vuelta a la comida durante la descongelación.

Si no hay operación, el horno seguirá funcionando.

7. Descongelar por tiempo

(1) Presione “  ” dos veces y luego la pantalla mostrará “dEF2”.

(2) Presione “ — ” o “ + ” para establecer el tiempo de descongelación deseado. El tiempo máximo es de “95:00”.

(3) Presione “  ” para comenzar el proceso de descongelación.

Notas:

(1) La potencia de descongelación es P30 y no se puede cambiar.

(2) El timbre sonará para recordarle que debe dar vuelta a la comida durante la descongelación. Si no hay operación, el horno seguirá funcionando.

8. Cocina de múltiples etapas

Notas:

(1) Se pueden establecer dos etapas de cocción en la cocina de múltiples etapas.

(2) Si establece la función de descongelación, funcionará automáticamente en la primera etapa.

(3) El temporizador de cocina, el menú automático y la cocción rápida no se pueden establecer como una de las etapas múltiples.

Ejemplo: Descongelar alimentos durante 5 minutos y luego cocinar con un 80% de potencia de microondas durante 7 minutos.

(1) Presione “  ” dos veces y luego la pantalla mostrará “dEF2”.

(2) Presione “ — ” o “ + ” para establecer el tiempo de descongelación deseado en 5 minutos.

(3) Presione “  ” y luego se mostrará “P100”.

(4) Presione “  ” repetidamente o presione “ — ” o “ + ” para establecer el nivel de potencia a P80. Y luego presione “  ” para confirmar.

(5) Presione “ — ” o “ + ” para establecer el tiempo de cocción en 7 minutos.

(6) Presione “  ” para comenzar la cocción.

9. Función de consulta

(1) Si se ha establecido el reloj, la hora actual se mostrará durante tres segundos al presionar “  ” en el estado de cocción.

(2) En el estado de cocción de microondas, grill y combinado, presione “  ” o “  ” para consultar el nivel de potencia o el modo de cocción. Se mostrará durante tres segundos.

10. Cocción rápida

(1) En modo de espera, presine “  ” para cocinar alimentos al 100% de potencia durante 30 segundos. Cada presión en la misma tecla puede aumentar 30 segundos y el valor máximo de tiempo es “95:00”.

(2) En modo de espera, presione “ — ” para establecer un tiempo de cocción al 100% de potencia. Luego continúe para presionar “ — ” o “ + ” para ajustar el tiempo de cocción. El tiempo máximo de valor es “95:00”. Presione “  ” para comenzar la cocción.

Nota: En el estado de cocción por tiempo de microondas, grill, combinación y descongelación por tiempo, cada vez que se presiona “  ” se puede aumentar el tiempo de cocción en 30 segundos (excepto en el menú automático y descongelación por peso).

11. Función de bloqueo para niños

Puede utilizar esta función para desactivar los botones de la pantalla y evitar que su hijo encienda accidentalmente el horno. Para activar el bloqueo:

En modo de espera, presione y mantenga presionado “  ” durante tres segundos. Se escuchará un pitido y el icono de bloqueo se mostrará.

Para desactivar el bloqueo:

En el estado bloqueado, presione y mantenga presionado “  ” durante tres segundos. Se escuchará un pitido.

12. Menú automático

(1) En modo de espera, presione “ + ” una vez y luego se mostrará “A-01”.

(2) Continúe presionando “ — ” o “ + ” para elegir el menú que necesitas. Los 8 menús automáticos están disponibles.

(3) Presione “  ” para confirmar.

(4) Presione “ — ” o “ + ” para establecer el peso de la comida.

(5) Presione “ +30s ” para comenzar la cocción.

Nota: Es necesario girar el botón hacia la derecha primero en el modo de espera para seleccionar el “Menú Automático”. Girar el botón hacia la izquierda primero ingresará a la configuración de cocción rápida.

Tabla de Menú Automático

Menú	Peso	Pantalla	Potencia
A-01 Pizza	200g	200g	P100
	400g	400g	
A-02 Carne	250g	250g	P100
	350g	350g	
	450g	450g	
A-03 Vegetal	200g	200g	P100
	300g	300g	
	400g	400g	
A-04 Pasta	50g (con 450g de agua fría)	50g	P80
	100g (con 800g de agua fría)	100g	
A-05 Patata	200g	200g	P100
	400g	400g	
	600g	600g	
A-06 Pescado	250g	250g	P80
	350g	350g	
	450g	450g	
A-07 Bebida	1 taza (120ml)	1	P100
	2 tazas(240ml)	2	
	3 tazas(360ml)	3	
A-08 Palomitas de maíz	50g	50g	P100
	100g	100g	

Detección de averías

Normal	
El horno microondas interfiere con la recepción de la TV	Las emisiones de radio y televisión pueden verse interferidas cuando el horno microondas esté en funcionamiento. Es similar a las interferencias de los pequeños electrodomésticos, como batidoras, aspiradoras y ventiladores.
La luz del horno es tenue	Al cocinar a baja potencia, la luz del horno puede atenuarse. Es normal
Se acumula vapor en la puerta. Sale aire caliente por los venteos.	Al cocinar, puede salir vapor de los alimentos. La mayor parte de éste sale por los venteos. Pero algo puede quedarse acumulado en un lugar más fresco como la puerta del horno. Es normal.
El horno se enciende accidentalmente sin alimentos dentro.	No se producen daños en el horno si éste funciona vacío un corto período de tiempo. Sin embargo, debe evitarse.

Problema	Causa Posible	Remedio
El horno no se enciende	(1) El cable de alimentación no está bien enchufado	Desenchúfelo. Vuélvalo a enchufar transcurridos 10 segundos.
	(2) El fusible se ha fundido o ha actuado el interruptor	Sustituya el fusible o resetee el interruptor (reparar sólo personal profesional de nuestra compañía).
	(3) Problema con la alimentación eléctrica	Pruebe la alimentación eléctrica con otros electrodomésticos.
El horno no calienta	(4) La puerta no está bien cerrada	Cierre bien la puerta.



Según la directiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*, los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen

Forno Microondas Embutido Com Grelhador

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MODELO: MSEG 620 SS

Antes de utilizar o seu forno micro-ondas leia estas instruções atentamente e conserve-as para futuras consultas.

Se seguir estas instruções, fará um bom uso do seu micro-ondas durante muitos anos.

GUARDE CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES

PRECAUÇÕES PARA EVITAR A POSSÍVEL EXPOSIÇÃO A UMA EXCESSIVA ENERGIA DE MICRO-ONDAS

(a) Não tente colocar o aparelho em funcionamento com a porta aberta, pois pode produzir-se uma exposição perigosa às micro-ondas. É importante não forçar ou manipular os fechos de segurança.

(b) Não coloque nenhum objeto entre a frente e a porta do micro-ondas e não deixe acumular sujidade ou restos de produto de limpeza nas superfícies vedantes.

(c) **ADVERTÊNCIA:** Se a porta ou as juntas estiverem danificadas, não utilize o aparelho até ter sido reparado por um técnico qualificado.

NOTA:

Se o aparelho não for limpo adequadamente, a sua superfície pode degradar-se diminuindo o tempo de vida útil, podendo ocorrer perigo.

Especificações

Modelo:	MSEG 620 SS
Tensão:	230 V~
Frequência:	50 Hz
Potência de entrada de microondas:	1250 W
Potência de saída de micro-ondas:	800W
Grelhar:	1000W
Capacidade de forno:	20litros
Diâmetro do prato giratório:	Ø 245mm
Dimensões exteriores (LxPxA):	595x344x382mm
Peso líquido:	Aprox. 15.1 kg

CONSUMO DE ENERGIA

Informações do produto sobre o consumo de energia e o tempo máximo para atingir o modo de baixo consumo de energia aplicável.

Modo de espera	0,8 W
O tempo máximo necessário para que o forno micro-ondas atinja automaticamente o modo ou condição de baixo consumo de energia aplicável.	20 minutos

Instruções de segurança importantes

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio, descargas elétricas, lesões em pessoas ou exposição excessiva às micro-ondas quando se utiliza o aparelho observe as seguintes precauções básicas:

1. **Atenção!** Líquidos ou outros alimentos não deverão ser aquecidos em recipientes hermeticamente fechados, pois podem explodir.
2. **Atenção!** É perigoso retirar a tampa de segurança que protege contra a exposição às micro-ondas.
3. Este equipamento pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou ainda com pouca experiência e conhecimentos, caso tenham supervisão ou recebam instruções relativas à utilização do equipamento de forma segura, de modo a compreenderem os perigos inerentes. As crianças não podem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do equipamento não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
4. Mantenha o aparelho e o correspondente cabo de ligação fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
5. Utilize apenas recipientes próprios para utilização em forno micro-ondas.
6. Deverá limpar o micro-ondas regularmente e retirar os restos de alimentos.
7. Leia e siga as indicações dadas no parágrafo "PRECAUÇÕES PARA EVITAR EXPOSIÇÃO EXCESSIVA A RADIAÇÕES MICRO-ONDAS ".

8. Quando aquecer alimentos em recipientes de plástico ou papel, mantenha o forno sob vigilância por haver risco de incêndio.
9. Se observar fumo no interior do forno, desligue o aparelho retirando a ficha da tomada e mantenha a porta fechada para apagar uma possível chama.
10. Não cozinhe excessivamente os alimentos.
11. Não utilize o interior do micro-ondas para guardar alimentos. Não deixe produtos como pão, biscoitos, etc. no interior do forno.
12. Retire os fechos e pegas metálicos dos recipientes/sacos de papel ou plástico antes de os colocar no interior do micro-ondas.
13. Instale o aparelho de acordo com as instruções de instalação que lhe são fornecidas.
14. Ovos inteiros e ovos cozidos não deverão ser aquecidos no forno micro-ondas pois podem rebentar, mesmo depois do aquecimento ter terminado.
15. Este equipamento destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
    – áreas de cozinha e de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
    – por clientes em hotéis, motéis e noutros ambientes do tipo residencial;
    – quintas;
    – quartos de hóspedes e outros ambientes do mesmo género.
16. Se o cabo de alimentação fornecido estiver danificado tem de ser substituído por pessoal qualificado, de modo a prevenir situações de risco.

17. Não armazene ou utilize este eletrodoméstico no exterior.
18. Não utilize este aparelho próximo de água, em lava-louças molhados ou perto de piscinas.
19. Durante o funcionamento deste eletrodoméstico, a temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada. Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes. Nunca tape o aparelho.
20. Não deixe o cabo de alimentação a pender da mesa ou bancada onde está instalado.
21. Se não seguir as indicações de limpeza, a superficie do aparelho pode ficar danificada, reduzindo o seu tempo útil de vida provocando situações de perigo.
22. Agite sempre o conteúdo de biberões e recipientes com alimentos para bebés e controle sempre a temperatura dos alimentos para evitar queimaduras.
23. O aquecimento de bebidas no micro-ondas pode provocar um processo de ebulição retardado. Por isso, tenha cuidado ao mover o recipiente.
24. Este equipamento não está apto a ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com pouca experiência e conhecimentos, a menos que tenham supervisão de um adulto ou recebam instruções relativas à utilização do equipamento de forma segura, de modo a compreenderem os perigos inerentes.
25. As crianças devem ser supervisionadas de modo a que não brinquem com o equipamento.

26. Este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
27. Atenção: algumas partes acessíveis poderão ficar quentes durante a utilização. Mantenha as crianças afastadas do aparelho.
28. Não utilize aparelhos de limpeza a vapor.
29. AVISO: O aparelho e as suas peças acessíveis podem aquecer durante a sua utilização. Devem ser tomados cuidados para evitar tocar nas resistências de aquecimento.
30. Utilize apenas uma sonda recomendada pelo fabricante (para fornos equipados com sonda de temperatura de alimentos).
31. AVISO: O aparelho e as parte acessíveis podem aquecer durante a sua utilização. Devem ser tomados cuidados para evitar tocar nos elementos de aquecimento. Crianças menores de 8 anos de idade devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
32. O forno de micro-ondas deve ser utilizado com a porta decorativa aberta (para fornos com porta decorativa).
33. Durante o funcionamento deste eletrodoméstico, a temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada.
34. O micro-ondas foi concebido para aquecer alimentos e bebidas. Secar alimentos ou roupas quentes e almofadas, chinelos, esponjas, roupa molhada e

semelhantes pode envolver risco de lesão, incêndio ou inflamação.

35. Para equipamentos destinados a serem usados a altitudes superiores a 2000 m, deve ser indicada a altitude máxima para uso.

LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERENCIA FUTURA

Para reduzir o risco de perigo nas pessoas

Ligação à terra

PERIGO

Perigo de choque elétrico.
O contacto com determinados componentes internos pode provocar lesões graves ou, inclusivamente, a morte. Não desmonte o eletrodoméstico.

ADVERTÊNCIA

Perigo de choque elétrico.
O uso inadequado da ligação à terra pode provocar descargas elétricas. Não ligue o aparelho enquanto não estiver corretamente instalado e com ligação à terra.

Este eletrodoméstico deve ter ligação à terra. No caso de um curto-circuito, a ligação à terra reduz o risco de descarga. Este aparelho está equipado com um cabo que possui condutor terra e ficha com ligação à terra. A ficha deverá ser ligada apenas a uma tomada corretamente instalada e com ligação à terra.

Contacte um eletricista qualificado se tiver alguma dúvida sobre as instruções da ligação elétrica do aparelho à terra.

1. O cabo de alimentação fornecido é curto para reduzir o risco de este ficar preso ou estrangulado.

2. Se utilizar uma ficha múltipla ou uma extensão elétrica:

1) As características elétricas nominais da ficha ou da extensão elétrica devem ser, pelo menos, iguais às características elétricas nominais do eletrodoméstico.

2) A extensão elétrica deve ser do tipo de 3 condutores com terra.

3) A extensão elétrica deve ser colocada de modo a não ficar por cima de uma mesa ou bancada, para não ser puxada inadvertidamente.

LIMPEZA

Assegure-se de que o forno está corretamente desligado da rede elétrica.

1. Limpe o interior do micro-ondas após o utilizar, com um pano ligeiramente húmido.
2. Limpe os acessórios com água abundante e detergente.
3. O aro da porta, a junta e as peças adjacentes têm que ser limpas cuidadosamente com um pano húmido quando sujas.
4. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou esfregões de metal para limpar o vidro da porta pois poderá riscar a superficie.

5. Dica de limpeza:

Para facilitar a limpeza das partes laterais da cavidade que podem estar em contacto com os alimentos cozinhados:

Coloque metade de um limão numa tigela, adicione 300ml de água e aqueça na potência máxima de micro-ondas durante aproximadamente 10 minutos. Limpe o forno com um pano macio e seco.

PRECAUÇÃO

É perigoso para qualquer pessoa não qualificada realizar reparações de manutenção que seja necessário retirar a tampa de mica que protege a exposição às micro-ondas

Utensílios a utilizar

Consulte as instruções sobre a louça que pode ser utilizada e a que não pode utilizar no forno micro-ondas. Alguma louça não metálica pode não ser segura para utilizar num micro-ondas. Em caso de dúvida comprove através do seguinte procedimento:

1. Coloque 250ml de água fria num recipiente apto para micro-ondas e coloque no microondas juntamente com o que deseja comprovar.
2. Cozinhe à potência máxima durante 1 minuto.
3. Toque cuidadosamente no recipiente. Se estiver quente não o utilize para cozinhar no micro-ondas.
4. Não supere 1 minuto de cozinhado.

Tipo de louça que pode utilizar no micro-ondas

Tipo de louça	**Observações**
Prato tostador	Siga as instruções do fabricante. O fundo do prato tostador deve estar a pelo menos 5mm por cima do prato rotativo. Uma utilização incorreta pode levar a uma rutura do prato.
Serviços de louça	Utilize apenas os que são aptos para micro-ondas. Siga as instruções do fabricante. Não utilize pratos estalados ou partidos.
Frascos de vidro	Retire sempre a tampa. Utilize-os para aquecer os alimentos até ficarem mornos. A maioria dos frascos de vidro não são resistentes ao calor podendo partir.
Louça de vidro	Utilize apenas louça de vidro resistente ao calor. Verifique que não tem adornos metálicos nem que está estalada nem partida.
Sacos de cozinhar	Siga as instruções do fabricante. Não os feche com fechos metálicos. Faça alguns orifícios para sair o vapor.

Pratos e copos de papel	Utilize apenas para um aquecimento ou cozinhado rápido. Durante a sua utilização vigie o micro-ondas.
Papel de cozinha	Utilize para tapar os alimentos e para aquecer e absorver a gordura. Durante a sua utilização vigie o micro-ondas e use apenas em cozinhados de pouca duração.
Plástico	Utilize apenas plástico apto para micro-ondas. Siga as instruções do fabricante. Deve ter uma etiqueta a indicar que é apto para micro-ondas. Alguns recipientes de plástico amolecem à medida que o alimento é aquecido no seu interior. Sacos de plástico hermeticamente fechados devem ser perfurados ou ventilados conforme indicado na embalagem.
Pelicula aderente	Utilize apenas pelicula aderente apta para micro-ondas. Utiliza-se para tapar os alimentos durante o cozinhado. Esta pelicula não deve tocar nos alimentos.
Termómetros	Utilize apenas termómetros aptos para micro-ondas (termómetros para carnes e doces).
Papel vegetal	Utilize como cobertura para evitar salpicos e reter a humidade.

Tipo de louça a não utilizar no micro-ondas

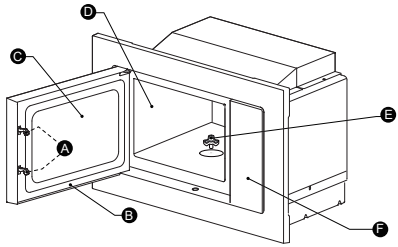
Tipo de louça	**Observações**
Bandejas de alumínio	Pode provocar arco elétrico. Coloque os alimentos num prato apto para forno micro-ondas
Recipiente de cartão com pega de metal	Pode provocar arco elétrico. Coloque os alimentos num prato apto para forno micro-ondas
Metal ou recipientes com adornos metálicos	O metal impede a passagem da energia de micro-ondas para os alimentos. Os adornos metálicos podem provocar arco elétrico.
Fitas metálicas	Pode formar arco elétrico e incendiar-se no interior do micro-ondas.
Saco de papel	Pode incendiar-se no interior do micro-ondas
Espuma de plástico	As espumas de plástico podem derreter-se ou contaminar os líquidos quando expostas a elevadas temperaturas
Madeira	A madeira contém água que evapora por ação das micro-ondas e o recipiente poderá rachar.

REGULAÇÃO DO FORNO MICRO-ONDAS

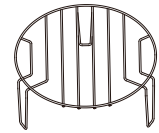
Designação das peças e acessórios do forno

Retire do interior do micro-ondas todos os materiais de embalagem de cartão.
O micro-ondas é fornecido com os seguintes acessórios:

Bandeja de vidro	1
Conjunto do suporte rotativo	1
Manual de instruções	1



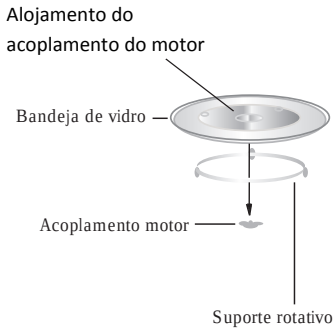
A) Sistema de bloqueio de segurança
B) Conjunto da porta
C) Janela de observação
D) Cavidade do forno
E) Veio de plataforma giratória
F) Painel de controlo



Trempe (apenas nos modelos com grill)

COLOCAÇÃO DA BANDEJA DE VIDRO

a. Nunca coloque a bandeja virada para baixo, esta deve sempre poder rodar livremente.
b. Para cozinhar deve utilizar sempre a bandeja de vidro e o conjunto do suporte rotativo.
c. Todos os alimentos e os seus recipientes devem colocar-se sempre sobre a bandeja de vidro.
d. Se a bandeja de vidro ou o conjunto do suporte rotativo se danificarem, contacte o Serviço Técnico autorizado mais próximo.

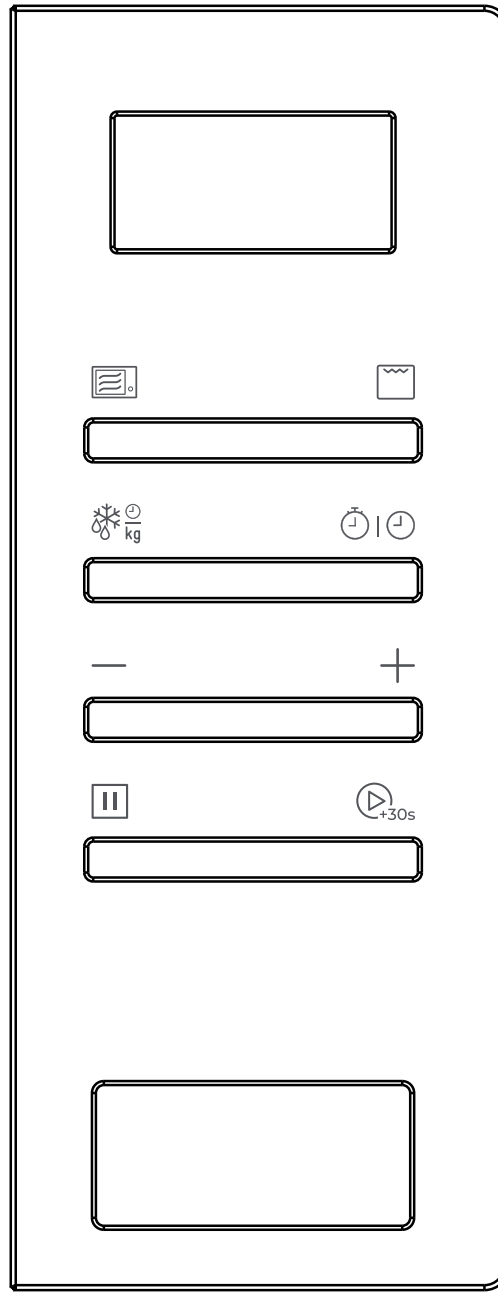


Instalação e ligação

1. Este eletrodoméstico é unicamente para uso doméstico.
2. Este forno está projetado para ser encastrado. Não está projetado para ser usado sobre uma bancada ou dentro de um armário ou aparador.
3. Por favor, respeite as instruções de instalação.
4. O eletrodoméstico pode ser instalado num armário de cozinha de parede com 60 cm de largura (e com, pelo menos, 55 cm de profundidade e a 85 cm do solo).
5. O eletrodoméstico está equipado com uma ficha e só deve ser ligado a uma tomada que disponha de uma adequada ligação de terra.
6. A tensão da alimentação elétrica deve estar de acordo com a tensão especificada na placa de características.
7. A tomada deve ser instalada e o cabo de ligação deve ser substituído unicamente por um eletricista qualificado. Se a ficha não estiver acessível, ao lado da instalação deve instalar um dispositivo de desconexão bipolar com um espaço entre contactos de, pelo menos, 3 mm.
8. Não devem ser usados adaptadores, tomadas múltiplas e extensões. Podem produzir-se sobrecargas com risco de incêndio.
9. Não use debaixo da superfície de trabalho e que não deve ser sujeito a derrames de recipientes para superfícies sob as quais o aparelho está instalado

A superfície acessível pode estar quente durante o funcionamento.




kg
+30s

OPERAÇÃO

1. Definir o Relógio

(1) Pressione “ ⏱ | 🕘 ” duas vezes,“00:00” será exibido.

(2) Pressione “ — ” ou “ + ” para definir as horas.

(3) Pressione “ ⏱ | 🕘 ” para confirmar.

(4) Pressione “ — ” ou “ + ” para definir os minutos.

(5) Pressione “ ⏱ | 🕘 ” para confirmar. O relógio está definido.

Notas:

(1) O relógio é exibido em formato de 24 horas. Se o relógio não estiver definido, ele não funcionará quando ligado.

(2) Para redefinir o relógio, repita os passos de 1 a 5.

2. Definindo o Temporizador da Cozinha

(1) Pressione “ ⏱ | 🕘 ” uma vez e depois aparecerá “00:00”.

(2) Pressione “ — ” ou “ + ” para definir o tempo desejado. O valor máximo de tempo é “95:00”.

(3) Pressione “ ▷ +30s ” para confirmar. O temporizador começa a contar r egressivamente.

Nota: O temporizador de cozinha é um temporizador.

3. Cozimento no micro-ondas

Estão disponíveis 5 níveis de potência.

Nível de Potência	100%	80%	50%	30%	10%
Exibição	P100	P80	P50	P30	P10

(1) Pressione “ ≋ ” uma vez e depois aparecerá “P100”.

(2) Pressione “ ≋ ” repetidamente ou pressione “ — ” ou “ + ” para definir o nível de potência. Os 5 níveis de potência estão disponíveis.

(3) Pressione “ ▷ +30s ” para confirmar.

(4) Pressione “ — ” ou “ + ” para definir o tempo de cozimento. O valor máximo de tempo é “95:00”.

(5) Pressione “ ▷ +30s ” para iniciar o cozimento.

4. Cozimento com Grill

(1) Pressione “ ” uma vez, “G” será exibido.

(2) Pressione “ +30s ” para confirmar.

(3) Pressione “ — ” ou “ + ” para definir o tempo de cozimento.

O valor máximo de tempo é “95:00”.

(4) Pressione “ +30s ” para iniciar o cozimento.

Nota: O sinal sonoro irá soar para lembrá-lo de virar a comida durante o cozimento com grill. Se nenhuma operação for realizada, o forno continuará funcionando.

5. Cozimento Combinado

(1) Pressione “ ” repetidamente e, em seguida, “C-1” ou “C-2” será exibido.

(2) Pressione “ +30s ” para confirmar.

(3) Pressione “ — ” ou “ + ” para definir o tempo de cozimento. O valor máximo de tempo é “95:00”.

(4) Pressione “ +30s ” para iniciar o cozimento.

Tabela de Combinação

Função	Exibição	Potência do Micro-ondas	Potência do Grill
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%

6. Descongelar por Peso

(1) Pressione “ kg ” uma vez e, em seguida, a tela exibirá “dEF1”.

(2) Pressione “ — ” ou “ + ” para definir o peso dos alimentos. A faixa de peso é de 100-2000g.

(3) Pressione “ +30s ” para iniciar o processo de descongelamento.

Nota: O sinal sonoro irá soar para lembrá-lo de virar os alimentos durante o processo de descongelamento. Se nenhuma operação for realizada, o forno continuará funcionando.

7. Descongelar por Tempo

(1) Pressione “  ” duas vezes e, em seguida, a tela exibirá “dEF2”.

(2) Pressione “ — ” ou “ + ” para definir o tempo desejado de descongelamento. O tempo máximo é de “95:00”.

(3) Pressione “  ” para iniciar o processo de descongelamento.

Notas:

(1) A potência de descongelamento é P30 e não pode ser alterada.

(2) O sinal sonoro irá soar para lembrá-lo de virar os alimentos durante o processo de descongelamento.
Se nenhuma operação for realizada, o forno continuará funcionando.

8. Cozimento Multifásico

Notas:

(1) Dois estágios de cozimento podem ser definidos no cozimento multifásico.

(2) Se você definir a função de descongelamento, ela funcionará automaticamente no primeiro estágio.

(3) O temporizador de cozinha, menu automático e cozimento rápido não podem ser definidos como um dos estágios multifásicos.

Exemplo: Descongelar comida por 5 minutos e depois cozinhar com 80% de potência de micro-ondas por 7 minutos.

(1) Pressione “  ” duas vezes e, em seguida, a tela exibirá “dEF2”.

(2) Pressione “ — ” ou “ + ” para definir o tempo de descongelamento desejado para 5 minutos.

(3) Pressione “  ” e então “P100” será exibido.

(4) Pressione “  ” repetidamente ou pressione “ — ” ou “ + ” para definir o nível de potência para P80. E então pressione “  ” para confirmar.

(5) Pressione “ — ” ou “ + ” para definir o tempo de cozimento para 7 minutos.

(6) Pressione “  ” para iniciar o cozimento.

9. Função de consulta

(1) Se o relógio tiver sido ajustado, o horário atual será exibido por três segundos ao pressionar “  ” no estado de cozimento.

(2) No estado de cozimento de micro-ondas, grill e combinação, pressione “ ” ou “ ” para consultar o nível de potência ou o modo de cozimento. Será exibido por três segundos.

10. Cozimento Rápido

(1) No modo de espera, pressione “ +30s” para cozinhar alimentos em 100% de potência por 30 segundos. Cada pressão na mesma tecla pode aumentar 30 segundos e o valor máximo de tempo é “95:00”.

(2) No modo de espera, pressione “ — ” para definir um tempo de cozimento a 100% de potência. Em seguida, continue para pressionar “ — ” ou “ + ” para ajustar o tempo de cozimento. O tempo máximo é “95:00”. Pressione “ +30s” para iniciar o cozimento.

Nota: No estado de cozimento por tempo de micro-ondas, grill, combinação e descongelamento, cada pressão em “ +30s” pode aumentar o tempo de cozimento em 30 segundos (exceto no menu automático e descongelamento por peso).

11. Função de Bloqueio para Crianças

Você pode usar esta função para desativar os botões da tela e impedir que seu filho ligue o forno acidentalmente. Para ativar o bloqueio:

No modo de espera, pressione e segure “ II ” por três segundos. Um bip soa e o ícone de bloqueio será exibido.

Para desativar o bloqueio:

No estado bloqueado, pressione e segure “ II ” por três segundos. Um bip soa.

12. Menu Automático

(1) No modo de espera, pressione “ + ” uma vez e, em seguida, “A-01” será exibido.

(2) Continue a pressionar “ — ” ou “ + ” para escolher o menu que precisa. Os 8 menus automáticos estão disponíveis.

(3) Pressione “ +30s” para confirmar.

(4) Pressione “ — ” ou “ + ” para definir o peso dos alimentos.

(5) Pressione “ ⏵+30s ” para iniciar o cozimento.

Nota: É necessário girar o botão para a direita primeiro no modo de espera para selecionar o “Menu Automático”. Girar o botão para a esquerda primeiro entrará na configuração de cozimento rápido.

Tabela de Menu Automático

Menu	Peso	Exibição	Potência
A-01 Pizza	200g	200g	P100
	400g	400g	
A-02 Carne	250g	250g	P100
	350g	350g	
	450g	450g	
A-03 Vegetais	200g	200g	P100
	300g	300g	
	400g	400g	
A-04 Massa	50g (com 450g de água fria)	50g	P80
	100g (com 800g de água fria)	100g	
A-05 Batata	200g	200g	P100
	400g	400g	
	600g	600g	
A-06 Peixe	250g	250g	P80
	350g	350g	
	450g	450g	
A-07 Bebida	1 xícara (120ml)	1	P100
	2 copos (240ml)	2	
	3 copos (360ml)	3	
A-08 Pipoca	50g	50g	P100
	100g	100g	

Resolução de problemas

NORMAL	
Interferências do forno micro-ondas com a televisão	A receção de rádio e televisão pode sofrer interferências quando o forno micro-ondas está a funcionar. São interferências similares às produzidas pelos pequenos eletrodomésticos, tais como a batedeira, aspirador e ventilador elétrico. É uma situação normal.
Luz com pouca intensidade	Ao cozinhar a baixa potência, a luz do forno micro-ondas pode atenuar-se. É uma situação normal
Condensação de vapor na porta. Sai ar quente nas aberturas de ventilação	Ao cozinhar, pode sair vapor dos alimentos. A maior parte sai pelas aberturas de ventilação. No entanto pode acumular-se nas zonas mais frias, como por exemplo na porta do forno. É uma situação normal.
O aparelho acidentalmente inicia sem alimentos no interior	O micro-ondas não pode funcionar sem alimentos no seu interior. È muito perigoso.

Problema	Causa possível	Solução
O micro-ondas não liga	(1) O cabo não está corretamente ligado	Desligue o cabo. Volte a ligar após 10 segundos
	(2) Fusível fundido ou interruptor aberto	Contacte o Serviço Técnico autorizado
	(3) Problemas na alimentação elétrica	Comprove a alimentação elétrica da tomada ligando outros aparelhos elétricos
O micro-ondas não aquece.	(4) A porta não está bem fechada	Feche bem a porta

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha seletiva para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha seletiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.



Four à micro-ondes

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MODELES: MSEG 620 SS

Avant d'utiliser le four à micro-ondes lire attentivement ces instructions et les conserver précieusement.

Si vous suivez les instructions décrites ci-après, votre four vous garantira un service excellent pendant de longues années.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS AVEC SOIN

PRECAUTIONS AFIN D'EVITER D'EVENTUELLES EXPOSITIONS EXCESSIVES A L'ENERGIE DES MICRO-ONDES.

(a) Ne jamais faire fonctionner le four avec la porte ouverte, ceci pourrait provoquer une exposition dangereuse à l'énergie du micro-onde. Important: ne pas forcer ou rompre les fermetures de sécurité.

(b) Ne positionner aucun objet entre la partie antérieure du four et la porte, ne pas laisser s'accumuler des résidus de graisses ou de détergents sur les surfaces des joints d'étanchéité.

(c) ATTENTION: si la porte ou le joint sont endommagées, le four ne doit pas être utilisé tant que n'est pas effectuée la réparation par un personnel compétent.

INDEX

Si l'appareil n'est pas bien nettoyé, la surface externe peut être endommagée et donc réduire la durée de l'appareil ou encore l'exposer à des situations dangereuses.

Spécificités techniques

Modèles	MSEG 620 SS
Tension standard de l'appareil	230 V~
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale en entrée (Micro-onde)	1250 W
Puissance nominale en sortie (Micro-onde)	800 W
Grill	1000W
Capacité volumétrique du four	20 L
Diamètre du plat tournant	∅ 245mm
Dimensions externes(LxPxH)	595 x 344 x 382 mm
Poids net	15.1 kg

CONSOMMATION D'ÉLECTRICITÉ

Informations sur le produit concernant la consommation d'électricité et le temps maximum pour atteindre le mode de faible consommation applicable.

Mode veille	0,8 W
Temps maximum nécessaire pour que le four à micro-ondes atteigne automatiquement le mode ou l'état de faible consommation applicable.	20 minutes

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS POUR VOTRE SECURITE
ATTENTION

Afin de diminuer le risque d'incendie, court-circuit, dommages aux personnes ou exposition excessive à l'énergie des micro-ondes durant l'utilisation de l'appareil, nous vous conseillons de suivre les précautions de base suivantes:

1.Attention: Liquides ou autres aliments ne doivent pas être réchauffés dans des flacons fermés hermétiquement car ils sont susceptibles d'exploser.
2.Attention: il est dangereux pour tout personnel non spécialisé de démonter la couverture de protection prévue pour garantir la protection contre l'exposition à l'énergie à micro-ondes.
3.Attention: Ne permettez l'utilisation du four à des enfants qu'après leur avoir donné les instructions appropriées pour une correcte utilisation et les avoir mis en garde contre les risques encourus en cas d'une utilisation inappropriée.
4.Attention: Quand le four est utilisé en mode combiné, les enfants ne peuvent l'utiliser qu'en présence d'un adulte ceci en raison de la température émise (seulement pour le modèle avec grill)
5. Utilisez seulement des ustensiles appropriés pour l'utilisation du four à micro-ondes.
6. Le four doit être nettoyé régulièrement , tout dépôt d'aliment doit être éliminé.
7. Lire et suivre les données spécifiques "Précautions afin d'éviter d'éventuelles expositions excessives à l'énergie à micro-ondes ".
8. Quand vous réchauffez des aliments en récipients de plastique ou en carton, contrôler le four en raison du risque d'incendie.

9. Si vous constatez la présence de fumée, éteindre ou débrancher la prise de courant et laisser la porte du four fermée afin d'étouffer toutes flammes éventuelles.
10.Ne pas cuire de façon excessive les aliments.
11.Ne jamais utiliser la cavité du four comme récipient. Ne pas laisser des produits comme du pain, des biscuits à l'intérieur du four.
12.Oter les fermetures en métal ou poignées métalliques des récipients de métal ou de carton avant de les mettre dans le four.
13.Installer et positionner le four selon les instructions fournies pour l'installation.
14.Les oeufs durs ou avec leur coquille ne doivent être réchauffés dans le four à micro-ondes parce qu'ils sont susceptibles de provoquer une explosion même une fois la cuisson terminée.
15.Utiliser cet appareil seulement selon l'usage indiqué par le présent manuel d'instructions . Ne jamais utiliser de produits ou vapeurs corrosives dans cet appareil électroménager. Ce four est spécifiquement conçu pour réchauffer. Il n'est pas étudié pour des utilisations industrielles ou en laboratoire.
16.Si le fil d'alimentation fourni est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par son service d'entretien ou par une personne qualifiée ceci afin de prévenir toutes situations dangereuses.
17.Ne jamais stocker ou utiliser cet appareil à l'extérieur.
18.Ne pas utiliser ce four à proximité d'eau, dans un évier humide ou près d'une piscine.
19.La température des surfaces accessibles pourrait être élevée durant le fonctionnement du four. Tenir le fil d'alimentation loin de toute source de chaleur et en aucun cas ne jamais couvrir le four.
20.Ne jamais laisser le fil d'alimentation suspendu sur le bord d'une table ou d'un plan de travail.

21.La non observation des conditions normales d'entretien pourrait endommager les surfaces, causer une réduction de la durée de vie de l'appareil mais aussi provoquer des situations dangereuses.
22. Le contenu de biberons ou les flacons d'aliments pour bébés doivent être mélangés ou agités et la température de ces derniers doit être contrôlée afin d'éviter toutes brûlures.
23.Le réchauffement à micro-ondes de boissons peut provoquer un processus d'ébullition retardée, par conséquent, faire attention quand vous manipulez le flacon.
24. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
25. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
26. Le four micro-onde ne doit pas être placé à l'intérieur des compartiments prévus au stockage de la nourriture, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.
27. L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un minuteur externe ou un système de contrôle externe.
28.Avertissement: il convient de débrancher l'appareil pour changer l'ampoule afin d'éviter la possibilité d'une électrocution.
29.Les parties accessibles peuvent de devenir chaude pendant l'utilisation. Les jeunes enfants doivent être tenu à l'écart.
30.Le tiroir de rangement peut devenir chaud.
31.Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif et un racloir métallique pour nettoyer la porte verre du micro-onde qui peuvent rayer la surface et briser la verre.
32.Pendant l'utilisation l'appareil devient chaud. Faites attention à éviter de toucher les éléments chauds à l'intérieur du micro-onde.
33.Utilisez seulement la température recommandée pour le four (pour les fours équiper d'une sonde de température).

34. Possitionner la partir arrière du micro-onde contre un mur.
35.Cet appareil peut être utilisé par des enfants de l’âge de 8 ans et plus et les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n’ont pas d'expérience et des connaissances en rapport, si elles ont été supervisées et formées sur l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et qu’elles ont compris les risques possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l’entretien par l’utilisateur ne doit pas être effectués par les enfants sans surveillance.
36.Gardez l'appareil et son cordon d’alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
37.En cas de dégagement de fumée, éteignez ou débranchez l'appareil et gardez la porte fermée afin d'étouffer les flammes
38.Cet appareil est conçu pour usages domestiques et d’autres usages analogues tels que:
- les zones de cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
- par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de résidence; - les fermes;
- les environnements de chambre d’hôte.
39.AVERTISSEMENT: L'appareil et ses accessoires se chauffent pendant le fonctionnement. Il faut veiller à éviter de toucher les pièces chauffantes. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart ou surveillés en permanence.
40.Le four à micro-ondes doit être utilisé avec la porte décorative ouverte. (Pour les fours avec une porte décorative.)
41.Il est interdit d’utiliser le nettoyeur à vapeur.
42.La surface du tiroir de rangement peut être chaude.
43.N’utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou de grattoirs métalliques pour nettoyer la vitre de la porte du four car ils peuvent rayer la surface, ce qui peut briser la vitre.

44.Le four à micro-ondes est conçu pour chauffer les aliments etles boissons. Sécher des aliments ou des vêtements chauds ainsique des oreillers, des chaussons, des éponges, des vêtementsmouillés et autres peuvent comporter un risque de blessure,d'incendie ou d'inflammation.

45.Pour les appareils destinés à être utilisés à des altitudes supérieures à 2000 m, l'altitude maximale d'utilisation doit être indiquée.

LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFERENCE ULTÉRIEURE

Instructions pour diminuer le risque de dommages aux personnes
Installation de la prise de terre

DANGER

Danger de décharge électrique
Toucher certains composants internes peut provoquer d'importants dommages aux personnes ou la mort. Ne jamais démonter l'appareil.

ATTENTION

Danger de décharge électrique Une utilisation incorrecte de la prise de terre peut provoquer une décharge électrique.Ne pas connecter au réseau électrique tant que l'appareil n'est pas correctement installé avec l'installation d'une prise de terre.

Pour diminuer le risque de dommages aux personnes
Connexion de la mise à terre

NETTOYAGE

S'assurer que le four est débranché du réseau électrique.
1. Après utilisation, nettoyer les surfaces internes du four avec un chiffon légèrement humide.
2. Nettoyer correctement les accessoires avec de l'eau savonneuse.
3. Le cadre de la porte, le joint d'étanchéité et les parties connexes doivent être nettoyés si besoin, avec de l'eau savonneuse. Cet appareil électroménager doit être relié à la prise de terre. En cas de courtcircuit électrique, la terre diminue le risque de décharge électrique fournissant une voie de sortie au courant électrique. Cet appareil est fourni avec un fil d'alimentation doté d'un fil de terre et d'une fiche de branchement avec terre. La fiche doit être insérée dans une prise de courant correctement installée et donc dotée d'une liaison avec la terre. Contactez un électricien qualifié au cas où vous ne comprenez pas correctement les instructions pour la mise à terre ou au cas où vous avez un doute sur l'exactitude de la connexion à la terre de l'appareil . Au cas où il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utiliser uniquement une rallonge à trois sorties comprenant une fiche bipolaire avec cannelure pour la mise à terre ainsi que 2 contacts pour la mise à terre. Une fiche bipolaire munie d'un contact pour la terre est appropriée pour la prise du four.

Le fil électrique fourni avec l'appareil est délibérément court afin de diminuer la possibilité de trébucher ou de l'arracher de la prise, risques possibles avec un fil plus long:
1) La tension nominale indiquée sur le fil ou sur la rallonge devraient être au moins équivalents à la tension nominale de l'appareil.
2) La rallonge doit être un fil à trois sorties avec mise à terre.
3) Le fil long doit être mis de façon à ne pas pendre du plan de travail ou de la table, doit être éloigné de la portée des enfants qui pourraient le tirer ou trébucher de façon impromptue.

USTENSILES

ATTENTION

Risque de dommages aux personnes

Il est dangereux d'effectuer, sans une compétence spécifique, des réparations ou opérations d'entretien prévoyant le démontage du couvercle prévu pour garantir la protection à l'exposition de l'énergie à micro-ondes.

Se référer aux instructions du paragraphe "Matériaux qui peuvent être utilisés dans le four à micro-ondes ou qui doivent être évités dans le four à micro-ondes."
Certains ustensiles non métalliques peuvent être non appropriés pour l'utilisation du four à micro-ondes. En cas de doute, il est possible d'essayer l'ustensile en question suivant la procédure suivante.

Test des ustensiles:

1. Remplir un récipient spécial pour micro-ondes avec une tasse d'eau froide (250 ml) et y mettre l'ustensile en question .
2. Cuire à température maximale durant 1 minute.
3. Toucher avec précaution l'ustensile. Si l'ustensile vide est chaud, ne pas l'utiliser pour la cuisson à micro-ondes .
4. **Ne jamais dépasser le temps de cuisson d'une minute.**

Matériaux qui peuvent être utilisés dans le four à micro-ondes

Récipients en terre cuite	Suivre les instructions du producteur. Le fonds du récipient en terre cuite doit être positionné à au moins 3/16 de pouce (5mm) au dessous du plat tournant. Une utilisation incorrecte pourrait provoquer la rupture du plat tournant.
Assiettes de table	Seulement celles appropriées pour l'utilisation dans un four à micro-ondes. Suivre les instructions du producteur. Ne pas utiliser des plats cassés ou ébréchés.
Flacons en verre	Oter toujours le couvercle. Utiliser seulement pour réchauffer les aliments jusqu'à tant qu'ils soient chauds. Certains récipients en verre ne sont pas résistants à la chaleur et pourraient donc se casser.
Produits en verre	Utiliser seulement des produits en verre résistants à la chaleur et appropriés pour l'utilisation au four. S'assurer qu'ils ne comportent pas des bords en métal. Ne pas utiliser des plats cassés ou ébréchés.
Sachets pour la cuisson au four	Suivre les instructions du producteur. Ne pas fermer avec des fermetures métalliques. Faire des entailles pour laisser s'échapper la vapeur .
Tasses et plats en plastique	Cuire ou réchauffer pour des temps très courts. Ne pas s'éloigner du four durant la cuisson.

Serviettes en papier	Utiliser pour couvrir les aliments pendant le réchauffement afin d'absorber la graisse éventuelle. Utiliser et contrôler seulement pour des temps de cuisson brefs.
Papier sulfurisé	Utiliser comme couverture pour prévenir éclaboussures ou pour couvrir la vapeur .
Plastique	Seulement plastique appropriée pour le four à micro-ondes. Suivre les instructions du producteur. Doit être indiquée "compatible pour micro-ondes". Certains récipients en plastique ramollissent quand les aliments réchauffent. Les sacs et sachets pour la cuisson et sacs en plastique fermés hermétiquement doivent être troués comme indiqué sur l'emballage même
Pellicule transparente	Seulement celle appropriée pour l'utilisation au four à micro-ondes. L'utiliser pour couvrir les aliments durant la cuisson afin de maintenir l'humidité. S'assurer que la pellicule transparente n'entre pas en contact avec les aliments.
Thermomètres	Seuls ceux appropriés pour l'utilisation des fours à micro-ondes (thermomètres pour viandes et gâteaux).
Papier oléagineux	Utiliser pour couvrir les aliments et prévenir les débordements et maintenir l'humidité. .

Matériaux à éviter dans les fours à micro-ondes

Barquettes en aluminium	Peut provoquer la formation d'un arc. Transvaser les aliments dans des plats appropriés pour l'utilisation en fours à micro-ondes.
Récipients pour aliments en carton avec poignée en métal	Peut provoquer la formation d'un arc. Transvaser les aliments dans des plats appropriés pour l'utilisation au four à micro-ondes..
Ustensiles en métal	Le métal protège les aliments de l'énergie à micro-ondes. Le métal peut provoquer la formation d'un arc .
Fermetures en métal	Peut provoquer la formation d'un arc et pourrait causer un incendie à l'intérieur du four.
Sachets en papier	Pourrait provoquer un incendie à l'intérieur du four.
Récipients en polystyrène ou polyuréthane	Les récipients pourraient fondre ou contaminer le liquide contenu lorsqu'ils sont exposés à de hautes températures.
Bois	Le bois sèche quand est utilisé dans les fours à micro-ondes et pourrait casser ou se fendre.

INSTALLER VOTRE FOUR

Noms des composants et des accessoires du four

Extraire le four de l'emballage ainsi que les accessoires qui se trouvent à l'intérieur du four.

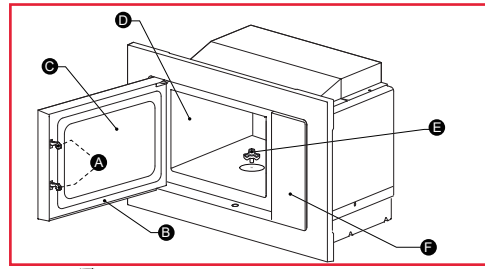
Le four est fourni avec les accessoires suivants :

1 Plateau tournant en verre

1 Ensemble anneau rotatif

1 Manuel d'instructions

A) Système d'interverrouillage de sécurité
B) Assemblage de porte
C) Fenêtre d'observation
D) Cavité du four
E) Arbre de table tournante
F) Panneau de contrôle



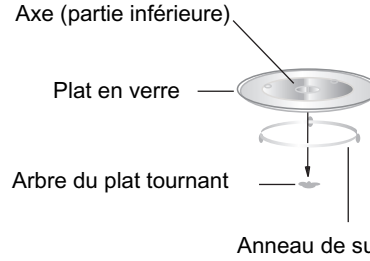


Grill (Seulement pour la version avec grill)

Attention: ne pas utiliser la grille métallique du modèle à micro-ondes. Toujours l'enlever quand on utilise la fonction micro-ondes!

Eteindre le four si la porte reste ouverte durant le fonctionnement.

Installation du plat tournant



a. Ne jamais positionner le plat en verre à l'envers. Le plat en verre ne doit jamais être bloqué.

b. Tant le plat en verre que l'anneau de support doivent être toujours être utilisés durant la cuisson .

c. Les aliments et récipients doivent toujours être positionnés sur le plat en verre durant la cuisson.

d. Si le plat en verre ou l'ensemble anneau de support/plateau tournant devaient se fissurer ou se casser, contacter le centre d'assistance le plus proche.

Installation du plan de travail

Otez de l'emballage le four ainsi que tous les accessoires . Examiner le four afin de vérifier n'est pas endommagé ou que la porte n'est abîmée. Ne pas installer le four s'il est endommagé.

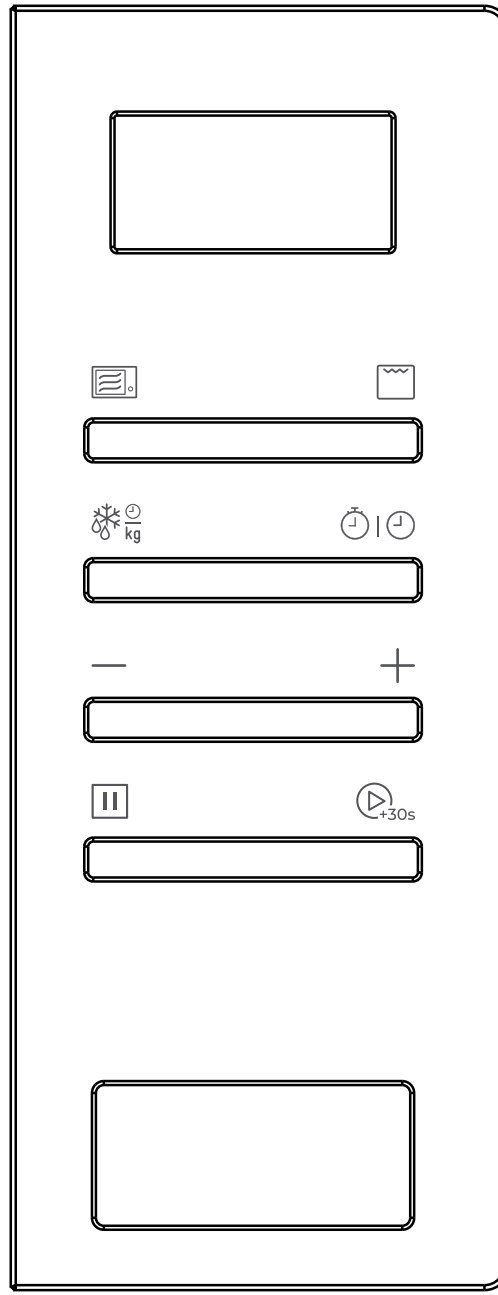
Partie intérieure: Enlever toutes les pellicules de protection présentes sur les surfaces de la partie intérieure du four à micro-ondes.
Ne pas enlever la fine pellicule marron claire collée sur la cavité du four, elle est prévue pour protéger le magnétron.

Installation et branchement

1. Cet appareil est uniquement destiné à l'usage domestique.
2. Ce four est uniquement destine à être utilisé encastré. Il n'est pas destiné à être utilisé sur un meuble ou à l'intérieur d'un placard.
3. Veuillez respectez les instructions d'installation spécifiques.
4. L'appareil peut être installée dans un placard adossé au mur de 60 cm de large (d'au moins 55 cm de profondeur et à 85cm au-dessus du sol).
5. L'appareil est fourni avec une prise et ne doit être branché qu'à une prise avec terre correctement installée.
6. Le voltage principal doit correspondre au voltage spécifié sur la plaque signalétique.
7. Seul un électricien qualifié peut installer la prise et connecter les câbles. Si la prise n'est plus accessible suite à l'installation, un appareil de déconnexion multipolaire doit être présent du côté de l'installation avec une distance d'isolation d'au moins 3 mm.
8. Ne pas utiliser d'adaptateurs, de multiprises ni de rallonges. Un excès de charge.
9. Ne pas utiliser sous la surface de travail et il ne doit pas être exposé à des déversements des contenants sur les surfaces sous lesquelles l'appareil est installé.

La surface accessible pourrait être chaude durant le fonctionnement.




kg
+30s

OPÉRATION

1. Réglage de l'horloge

(1) Appuyez deux fois sur “ ⏱ | 🕘 ”, “00:00” s'affichera.

(2) Appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler l'heure.

(3) Appuyez sur “ ⏱ | 🕘 ” pour confirmer.

(4) Appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler les minutes.

(5) Appuyez sur “ ⏱ | 🕘 ” pour confirmer. L'horloge est réglée.

Remarques:

(1) L'horloge est un affichage de 24 heures. Si l'horloge n'est pas réglée, elle ne fonctionnera pas lorsqu'elle est alimentée.

(2) Pour réinitialiser l'horloge, veuillez répéter les étapes 1 à 5.

2. Réglage de la minuterie de cuisine

(1) Appuyez deux fois sur “ ⏱ | 🕘 ” une fois et ensuite “00:00” s'affichera.

(2) Appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler le temps souhaité. La valeur maximale du temps est de “95:00”.

(3) Appuyez sur “ ▷ +30s ” pour confirmer. Le minuteur commence à compter à rebours.

Remarque : Le minuteur de cuisine est un minuteur.

3. Cuisson au micro-ondes

5 niveaux de puissance sont disponibles.

Niveau de puissance	100%	80%	50%	30%	10%
Affichage	P100	P80	P50	P30	P10

(1) Appuyez deux fois sur “ ≋ ” une fois et ensuite “P100” s'affichera.

(2) Appuyez sur “ ≋ ” de manière répétée ou appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler le niveau de puissance. Les 5 niveaux de puissance sont disponibles.

(3) Appuyez sur “ ▷ +30s ” pour confirmer.

(4) Appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler le temps de cuisson.
La valeur maximale du temps est de “95:00”.

(5) Appuyez sur “ ▷ +30s ” pour commencer la cuisson.

4. Cuisson au grill

(1) Appuyez deux fois sur “ ” une fois, “G” s'affichera.

(2) Appuyez sur “ +30s ” pour confirmer.

(3) Appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler le temps de cuisson. La valeur maximale du temps est de “95:00”.

(4) Appuyez sur “ +30s ” pour commencer la cuisson.

Remarque : la sonnerie retentira pour vous rappeler de retourner les aliments pendant la cuisson au grill.

Si aucune opération n'est effectuée, le four continuera de fonctionner.

5. Cuisson combinée

(1) Appuyez deux fois sur “ ” plusieurs fois, puis “C-1” ou “C-2” s'affichera.

(2) Appuyez sur “ +30s ” pour confirmer.

(3) Appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler le temps de cuisson. La valeur maximale du temps est de “95:00”.

(4) Appuyez sur “ +30s ” pour commencer la cuisson.

Tableau de combinaison

Fonction	Affichage	Puissance du micro-ondes	Puissance du grill
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%

6. Décongélation par poids

(1) Appuyez deux fois sur “ kg ” une fois et l'écran affichera « dEF1 ».

(2) Appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler le poids de la nourriture. La plage de poids est de 100 à 2000g.

(3) Appuyez sur “ +30s ” pour commencer la décongélation.

Remarque: la sonnerie retentira pour vous rappeler de retourner la nourriture pendant la décongélation.

Si aucune opération n'est effectuée, le four continuera de fonctionner.

7. Décongélation par temps

1) Appuyez deux fois sur “  ” deux fois et l'écran affichera « dEF2 ».

(2) Appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler le temps de décongélation souhaité. Le temps maximum est de « 95:00 ».

(3) Appuyez sur “  ” pour commencer la décongélation.

Remarques:

(1) La puissance de décongélation est P30 et ne peut pas être modifiée.

(2) La sonnerie retentira pour vous rappeler de retourner la nourriture pendant la décongélation.

Si aucune opération n'est effectuée, le four continuera de fonctionner.

8. Cuisson multi-étapes

Remarques:

(1) Deux étapes de cuisson peuvent être définies en cuisson multi-étapes.

(2) Si vous réglez la fonction de décongélation, elle fonctionnera automatiquement lors de la première étape.

(3) La minuterie de cuisine, le menu automatique et la cuisson rapide ne peuvent pas être définis comme l'une des étapes multiples.

Exemple: Décongeler les aliments pendant 5 minutes, puis cuire avec une puissance de micro-ondes de 80% pendant 7 minutes.

1) Appuyez deux fois sur “  ” deux fois et l'écran affichera « dEF2 ».

(2) Appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler le temps de décongélation souhaité à 5 minutes.

(3) Appuyez sur “  ” et ensuite “P100” s'affichera.

(4) Appuyez sur “  ” de manière répétée ou appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler le niveau de puissance à P80.

Et puis appuyez sur “  ” pour confirmer.

(5) Appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler le temps de cuisson à 7 minutes.

(6) Appuyez sur “  ” pour commencer la cuisson.

9. Fonction d'interrogation

(1) Si l'horloge a été réglée, l'heure actuelle s'affichera pendant trois secondes en appuyant sur “  ” en état de cuisson.

(2) En mode de cuisson au micro-ondes, grill ou combiné, appuyez sur “  ” ou “  ” pour vous renseigner sur le niveau de puissance ou le mode de cuisson. Il s'affichera pendant trois secondes.

10. Cuisson rapide

(1) En mode veille, appuyez sur “  ” pour cuire les aliments à 100% de puissance pendant 30 secondes. Chaque pression sur la même touche peut augmenter de 30 secondes et la valeur maximale de temps est “95:00”.

(2) En mode veille, appuyez sur “ — ” pour régler le temps de cuisson à 100% de puissance. Puis continuer pour appuyer sur “ — ” ou “ + ” pour ajuster le temps de cuisson. Le temps maximum est de “95:00”. Appuyez sur “  ” pour commencer la cuisson.

Remarque: Dans l'état de cuisson par temps du micro-ondes, du grill, de la combinaison et du dégivrage, chaque pression supplémentaire sur “  ” peut augmenter le temps de cuisson de 30 secondes (sauf pour le menu automatique et le dégivrage par poids).

11. Fonction de verrouillage pour enfants

Vous pouvez utiliser cette fonction pour désactiver les boutons de l'écran et empêcher votre enfant de allumer accidentellement le four.

Pour activer le verrouillage:

En mode veille, appuyez sur “  ” pendant trois secondes.

Un bip sonore retentit et le symbole de verrouillage s'affiche.

Pour désactiver le verrouillage:

En état verrouillé, appuyez sur “  ” pendant trois secondes.

Un bip sonore retentit.

12. Menu automatique

(1) En mode veille, appuyez sur “ + ” une fois, puis “A-01” s'affichera.

(2) Continuez à appuyer sur “ — ” ou “ + ” pour choisir le menu dont vous avez besoin.

Les 8 menus automatiques sont disponibles.

(3) Appuyez sur “  ” pour confirmer.

(4) Appuyez sur “ — ” ou “ + ” pour régler le poids des aliments.

(5) Appuyez sur “ ⏵+30s ” pour commencer la cuisson.

Remarque: Il est nécessaire de tourner le bouton vers la droite en premier en mode veille pour sélectionner le «Menu automatique». Tourner le bouton vers la gauche en premier entrera dans le réglage de la cuisson rapide.

Tableau de menu automatique

Menu	Poids	Affichage	Puissance
A-01 Pizza	200g	200g	P100
	400g	400g	
A-02 Viande	250g	250g	P100
	350g	350g	
	450g	450g	
A-03 Légumes	200g	200g	P100
	300g	300g	
	400g	400g	
A-04 Pâtes	50g (avec 450g d'eau froide)	50g	P80
	100g (avec 800g d'eau froide)	100g	
A-05 Pomme de terre	200g	200g	P100
	400g	400g	
	600g	600g	
A-06 Poisson	250g	250g	P80
	350g	350g	
	450g	450g	
A-07 Boisson	1 tasse (120ml)	1	P100
	2 tasses(240ml)	2	
	3 tasses(360ml)	3	
A-08 Pop-corn	50g	50g	P100
	100g	100g	

Recherche des problèmes

Si vous avez besoin d'un dépannage, avant de contacter l'assistance, essayez de vérifier les choses suivantes.

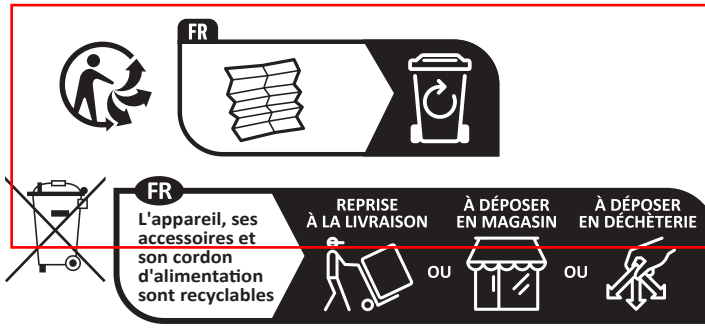
NORMALE	
Interférence du four à micro-ondes sur la réception de la télévision	Peuvent intervenir des interférences avec le réception de radio ou télévision durant le fonctionnement du four à micro-ondes. Il s'agit d'un phénomène courant avec d'autres appareils électroménagers, tels que aspirateurs, ventilateurs électriques. Il s'agit de phénomène normal.
Faible éclairage	Durant la cuisson à micro-ondes à basse pression, la lumière du four peut diminuer. Il s'agit d'un phénomène normal.
De la vapeur s'accumule sur la porte, de l'air chaud sort des orifices d'aération	Durant la cuisson, la vapeur peut s'échapper des aliments. Une bonne partie de cette vapeur est évacuée par les orifices d'aération. Le reste de la vapeur peut s'accumuler sur les surfaces froides, telles la porte du four. Ceci est normal.
Le four est accidentellement allumé sans présence d'aliments à l'intérieur	Le fonctionnement du four pendant de brèves périodes sans présence d'aliments à l'intérieur n'endommage pas le four. Cette situation doit être évitée le plus possible.

Problème	Cause possible	Solution
Le four ne s'allume pas	Le fil d'alimentation n'est pas correctement inséré dans la prise de courant	Débrancher la fiche de la prise, rebrancher après 10 secondes
	Le fusible saute ou entre en fonction l'interrupteur automatique	Substituer le fusible ou réparer l'interrupteur automatique (la réparation doit être effectuée par du personnel qualifié)
	Problèmes en sortie	Vérifier la sortie avec un autre appareil électroménager
Le four ne réchauffe pas	La porte n'est correctement fermée	Bien fermer la porte

SERVICE D'ASSISTANCE CLIENT Si vous ne pouvez pas identifier la cause de l'anomalie de fonctionnement : éteignez l'appareil (ne lui faites pas subir de mauvais traitement) et contactez le service d'assistance. NUMERO DE SERIE DU PRODUIT Où puis-je le trouver ? Il est important que vous fournissiez au service d'assistance le code et le numéro de série (un numéro à 16 chiffres qui commence par le numéro 3) de votre produit. Vous pouvez le trouver sur le certificat de garantie ou sur la place signalétique située sur l'appareil. Cela aidera les techniciens à éviter des déplacements pour rien, permettant ainsi (et surtout) d'économiser les frais d'intervention correspondants.



Cet appareil est en conformité avec la directive européenne 2002/96/EC relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). En vous assurant que ce produit est détruit correctement, vous aiderez à empêcher des conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, que pourraient dans le cas contraire causer une gestion des déchets inappropriée à ce produit. Le symbole sur le produit indique qu'il ne peut pas être traité comme déchet domestique. Au contraire il devrait être apporté au point de ramassage le plus proche pour le recyclage des équipements électrique et électronique. L'élimination doit se faire conformément aux réglementations locales pour la gestion des ordures. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre administration locale, le service de ramassage des déchets de votre habitation ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Built-in Microwave Oven With Grill

INSTRUCTION MANUAL

MODEL: MSEG 620 SS

Read these instructions carefully before using your microwave oven,and keep it carefully.

If you follow the instructions, your oven will provide you with many years of good service.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

(a) Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.

(b) Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

(c) WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

ADDENDUM

If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

Specifications

Model:	MSEG 620 SS
RATED VOLTAGE:	230 V~
RATED FREQUENCY:	50 Hz
Rated Input(Microwave):	1250W
Rated Output(Microwave):	800W
Grill:	1000W
Oven Capacity:	20L
Turntable Diameter:	∅245mm
External Dimensions:	595x344x382 mm
Net Weight:	Approx. 15.1 kg

ENERGY CONSUMPTION

Product information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode.

Standby mode	0.8 W
The maximum time needed for the microwave oven to automatically reach the applicable low power mode or condition.	20 minutes

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including he following:

1. Warning: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
2. Warning: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.Children shall not play with the appliance.Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. Only use utensils suitable for use in microwave ovens.
6. The oven should be cleaned regularly and any food deposits should be removed.
7. Read and follow the specific:"PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY".
8. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.

9. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
10. Do not overcook food.
11. Do not use the oven cavity for storage purposes. Do not store items, such as bread, cookies, etc. inside the oven.
12. Remove wire twist-ties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the oven.
13. Install or locate this oven only in accordance with the installation instructions provided.
14. Eggs in the shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
15.This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
-staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
-by clients in hotels, motels and other residential type environments;
-farm houses;
-bed and breakfast type environments.
16. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
17. Do not store or use this appliance outdoors.
18. Do not use this oven near water, in a wet basement or near a swimming pool.
19. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. The surfaces are liable to get hot during use.Keep cord away from heated surface, and do not cover any vents on the oven.

20. Do not let cord hang over edge of table or counter.
21. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
22.The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
23. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
24.The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical , sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
25.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
26.The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
27. Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
28.Steam cleaner is not to be used.
29.During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
30.Only use the temperature probe recommended for this oven.(for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe.)

31.WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use.Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
32.The microwave oven must be operated with the decorative door open.(for ovens with a decorative door.)
33.Surface of a storage cupboard can get hot.
34.The microwave oven is designed to heat food and drink. Drying food or warm clothes and pillow, slippers, sponges, wet clothes and the like may involve risk of injury, fire or ignition.
35.For appliances intended to be used at altitudes above 2000 m, the maximum altitude for use must be indicated.

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

To Reduce the Risk of Injury to Persons Grounding Installation

DANGER

Electric Shock Hazard Touching some of the internal componentscan cause serious personal injury or death.Do not disassemble this appliance.

WARNING

Electric Shock Hazard Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubtexists as to whether the appliance is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord , use only a 3-wire

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.2. If a long cord set or extension cord isused:
1)The marked electrical rating of the cordset or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
2)The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
3)The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

1. Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.
3. The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.
4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
5. Cleaning Tip---For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

UTENSILS

CAUTION

Personal Injury Hazard

It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

See the instructions on "Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven." There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
2. Cook on maximum power for 1 minute.
3. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
4. Do not exceed 1 minute cooking time.

Materials you can use in microwave oven

Utensils	Remarks
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short–term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

Materials to be avoided in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

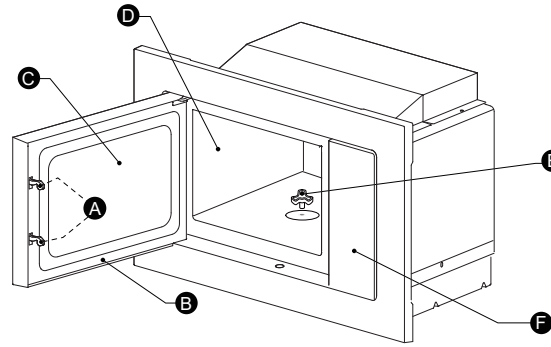
SETTING UP YOUR OVEN

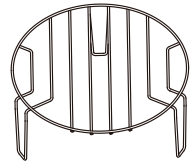
Names of Oven Parts and Accessories

Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity.
Your oven comes with the following accessories:

Glass tray	1
Turntable ring assembly	1
Instruction Manual	1

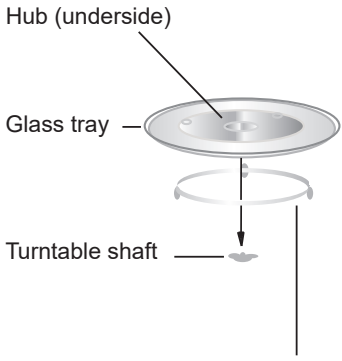
A) Safety interlock system
B) Door assembly
C) Observation window
D) Oven cavity
E) Turntable shaft
F) Control panel





Grill Rack(Only be used in grill functio
and be placed on the glass tray)

Turntable Installation



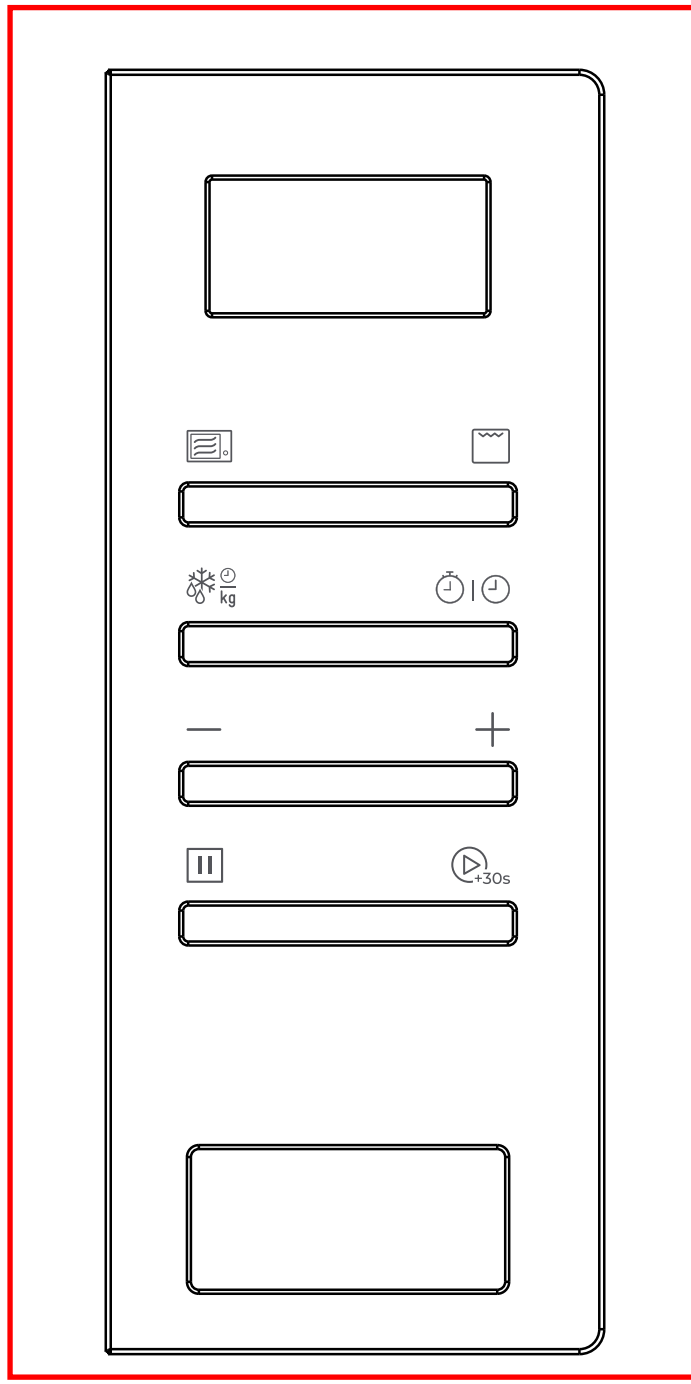
a. Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
b. Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
c. All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
d. If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

Installation and connection

1.This appliance is only intended for domestic use.
2.This oven is intended for built-in use only.It is not intended for counter-top use or for use inside a cupboard.
3.Please observe the special installation instructions.
4.The appliance can be installed in a 60cm wide wall-mounted cupboard(at lease 55cm deep and 85cm off the floor).
5.The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.
6.The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.
7.The socket must be installed and connecting cable must only be replaced by a qualified electrician.If the plug is no longer to accessible following installation,an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at lease 3mm.
8.Adapters,multi-way strips and extension leads must not be used. Overloading can result in a risk of fire.
9.Don't use under the work surface and that it must not be subject to spillage from containers onto surfaces under which the appliance is installed

The accessible surfacemay be hot duringoperation.




kg
+30s

OPERATION

1. Setting the Clock

(1) Press “ ⏱ | 🕒 ” twice, “00:00” will display.

(2) Press “ — ” or “ + ” to set the hour figures.

(3) Press “ ⏱ | 🕒 ” to confirm.

(4) Press “ — ” or “ + ” to set the minute figures.

(5) Press “ ⏱ | 🕒 ” to confirm. The clock is set.

Notes:

(1) The clock is a 24-hour display. If the clock is not set, it will not work when powered.

(2) To reset the clock, please repeat step 1 to step 5.

2. Setting the Kitchen Timer

(1) Press “ ⏱ | 🕒 ” once and then “00:00” will display.

(2) Press “ — ” or “ + ” to set the desired time. The maximum time value is “95:00”.

(3) Press “ ▷ +30s ” to confirm. The timer starts counting down.

Note: The kitchen timer is a timer.

3. Microwave Cooking

5 power levels are available.

Power Level	100%	80%	50%	30%	10%
Display	P100	P80	P50	P30	P10

(1) Press “ ≋ ” once and then “P100” will display.

(2) Press “ ≋ ” repeatedly or press “ — ” or “ + ” to set the power level.
The 5 power levels are available.

(3) Press “ ▷ +30s ” to confirm.

(4) Press “ — ” or “ + ” to set the cooking time.
The maximum time value is “95:00”.

(5) Press “ ▷ +30s ” to start cooking.

4. Grill Cooking

(1) Press “ ” once, “G” will display.

(2) Press “ +30s ” to confirm.

(3) Press “ — ” or “ + ” to set the cooking time.

The maximum time value is “95:00”.

(4) Press “ +30s ” to start cooking.

Note: The buzzer will sound to remind you to turn the food over during grilling cooking.

If no operation, the oven will continue working.

5. Combination Cooking

(1) Press “ ” repeatedly, and then “C-1” or “C-2” will display.

(2) Press “ +30s ” to confirm.

(3) Press “ — ” or “ + ” to set the cooking time.

The maximum time value is “95:00”.

(4) Press “ +30s ” to start cooking.

Combination Chart

Function	Display	Microwave Power	Grill Power
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%

6. Defrost by Weight

(1) Press “ kg ” once and then the screen will display “dEF1”.

(2) Press “ — ” or “ + ” to set the weight of the food.

The range of weight is 100-2000g.

(3) Press “ +30s ” to start defrosting.

Note: The buzzer will sound to remind you to turn the food over during defrosting.

If no operation, the oven will continue working.

7. Defrost by Time

(1) Press “  ” twice and then the screen will display “dEF2”.

(2) Press “ — ” or “ + ” to set the desired defrosting time.

The maximum time value is “95:00”.

(3) Press “  ” to start defrosting.

Notes:

(1) The defrost power is P30 and it cannot be changed.

(2) The buzzer will sound to remind you to turn the food over during defrosting. If no operation, the oven will continue working.

8. Multi-Stage Cooking

Notes:

(1) Two cooking stages can be set in multi-stage cooking.

(2) If you set the defrost function, it will work automatically in the first stage.

(3) The kitchen timer, auto menu, and speedy cooking cannot be set as one of the multi-stage.

Example: Defrost food for 5 minutes and then cook with 80% microwave power for 7 minutes.

(1) Press “  ” twice and then the screen will display “dEF2”.

(2) Press “ — ” or “ + ” to set the desired defrosting time to 5 minutes.

(3) Press “  ” and then “P100” will display.

(4) Press “  ” repeatedly or press “ — ” or “ + ” to set the power level to P80. And then press “  ” to confirm.

(5) Press “ — ” or “ + ” to set the cooking time to 7 minutes.

(6) Press “  ” to start cooking.

9. Inquiring Function

(1) If the clock has been set, the current time will display for three seconds by pressing “  ” in the cooking state.

(2) In the microwave, grill, and combination cooking state, press “  ” or “  ” to inquire about the power level or the cooking mode.

It will display for three seconds.

10. Speedy Cooking

(1) In standby mode, press “  ” to cook food at 100% power level for 30 seconds. Each press on the same key can increase 30 seconds and the maximum time value is “95:00”.

(2) In standby mode, press “ — ” to set a cooking time at 100% power.

Then continue to press “ — ” or “ + ” to adjust the cooking time.

The maximum time value is “95:00”. Press “  ” to start cooking.

Note: In the microwave, grill, combination, and defrost by time cooking state, each one more press on “  ” can increase the cooking time by 30 seconds (except the auto menu and defrost by weight).

11. Lock Function for Children

You can use this function to disable the screen buttons and prevent your child from accidentally turning the oven on.

To activate the lock:

In standby mode, press and hold “ II ” for three seconds. A beep sounds, and the locked icon will display.

To deactivate the lock:

In the locked state, press and hold “ II ” for three seconds. A beep sounds.

12. Auto menu

(1) In standby mode, press “ + ” once, and then “A-01” will display.

(2) Continue to press “ — ” or “ + ” to choose the menu you need.

The 8 auto menus are available.

(3) Press “  ” to confirm.

(4) Press “ — ” or “ + ” to set the weight of the food.

(5) Press “  ” to start cooking.

Note: It is necessary to turn the knob right first in the standby mode for selecting “Auto Menu”. Turning the knob left first will enter the setting of speedy cooking.

Auto Menu Chart

Menu	Weight	Display	Power
A-01 Pizza	200g	200g	P100
	400g	400g	
A-02 Meat	250g	250g	P100
	350g	350g	
	450g	450g	
A-03 Vegetable	200g	200g	P100
	300g	300g	
	400g	400g	
A-04 Pasta	50g (with 450g cold water)	50g	P80
	100g (with 800g cold water)	100g	
A-05 Potato	200g	200g	P100
	400g	400g	
	600g	600g	
A-06 Fish	250g	250g	P80
	350g	350g	
	450g	450g	
A-07 Beverage	1 cup(120ml)	1	P100
	2 cups(240ml)	2	
	3 cups(360ml)	3	
A-08 Popcorn	50g	50g	P100
	100g	100g	

Trouble shooting

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

Trouble	Possible Cause	Remedy
Oven can not be started.	(1) Power cord not plugged in tightly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	(2) Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	(3) Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	(4) Door not closed well.	Close door well.



According to Waste of Electrical and Electronic quipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.

Mikrowellenherd

BEDIENUNGSANWEISUNG

MODELLE: MSEG 620 SS

Vor der Verwendung des Mikrowellenherdes vorsichtig diese Bedienungen lesen und sie sorgfältig bewahren.

Wenn Sie die hier enthaltenen Bedienungen folgen, wird Ihr Mikrowellenherd Ihnen einen hervorragenden Dienst für lange Zeit garantieren.

DIESE BEDIENUNGEN SORGFÄLTIG BEWAHREN.

VERMEIDUNG
von möglicher Mikrowellenstrahlung

(a) Versuchen Sie nicht, diesen Ofen bei geöffneter Tür zu betreiben, da dies zu schädlicher Mikrowellen-Strahlung führen kann. Es ist wichtig, die Sicherheitss perren nicht zu brechen oder zu manipulieren.

(b) Stellen Sie keine Gegenstände zwischen die Backofen-Vorderseite und die Tür, vermeiden Sie Schmutz oder Rückstände von Reinigungsmitteln auf Dichtungen.

(c) ACHTUNG: Wenn die Tür oder Türdichtungen beschädigt sind, darf der Ofen nicht betrieben werden bis dieser von einer sachkundigen Person repariert worden ist.

ANHANG

Wenn das Gerät nicht sauber gehalten wird, können die Oberflächen angegriffen werden und beeinflussen dann die Lebensdauer des Gerätes und können zu gefährlichen Situationen führen.

Technische Verzeichnisse

Modellen	MSEG 620 SS
Nennspannung	230 V~
Frequenz	50 Hz
Eingangsnennleistung (Mikrowellen)	1250W
Ausgangsnennleistung (Mikrowellen)	800 W
Grill	1000 W
Kapazität des Mikrowellenherdes	20 L
Durchmesser des Drehtellers	∅ 245mm
Außengrößen (LxTxH)	595 x 344 x 382 mm
Nettogewicht	15.1 kg

STROMVERBRAUCH

Produktinformation zum Stromverbrauch und zur maximalen Zeit bis zum Erreichen des jeweiligen Energiesparmodus.

Standby-Modus	0,8 W
Die maximale Zeit, die der Mikrowellenherd benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus oder -zustand zu erreichen.	20 Minuten

Wichtige Sicherheitshinweise
WARNUNG

Um die Gefahr von Feuer, elektrischem Schlag, Verletzungen von Personen oder übermäßiger Mikrowellen-Strahlung zu verhindern, wenn Sie Ihr Gerät anschließen, befolgen Sie die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der Folgenden:

1. Achtung: Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Gefäßen erhitzt werden, da sie explodieren könnten.
2.Achtung: Die Abdeckung, die Schutz gegen die Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie bietet, nicht entfernen.
3. Achtung: Nur Kinder dürfen den Ofen ohne Aufsicht benutzen, wenn eine angemessene Anweisung gegeben worden ist, so dass das Kind in der Lage ist, den Ofen in einer sicheren Weise zu nutzen und die Gefahren eines unsachgemäßen Gebrauchs zu verstehen.
4. Achtung: Wenn das Gerät im Kombinationsmodus betrieben wird, sollten Kinder den Backofen nur unter Aufsicht von Erwachsenen nutzen. (Nur für Grill-Serie)
5. Verwenden Sie nur Behälter, die für den Einsatz in der Mikrowelle geeignet sind.
6. Der Ofen sollte regelmäßig gereinigt werden und jegliche Nahrungsrückstände sollten entfernt werden.
7. Lesen und beachten Sie im Besonderen: "Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von möglicher Mirkowellenstrahlung".
8. Beim Erhitzen von Speisen in Kunststoff- oder Papier-Behältern, besteht die Möglichkeit der Entzündung.

9. Wird Rauch festgestellt, das Gerät ausschalten oder den Netzstecker ziehen und die
Tür geschlossen halten, um eventuelle Flammen zu ersticken.
10. Überhitzen Sie das Essen nicht.
11. Nutzen Sie das Gerät nicht als Stauraum für Gegenstände, Brot, Kekse etc.
12. Entfernen Sie Drahtbänder und Metallteile von Papier- oder Plastikbehältern bevor Sie diese in den Ofen stellen.
13. Installieren Sie oder stellen Sie diesen Ofen nur entsprechend den Installationsanweisungen auf.
14. Eier in Schale und ganze hartgekochte Eier sollten nicht in der Mikrowelle erwärmt werden, da sie explodieren können, selbst nachdem die Mikrowellenerhitzung beendet ist.
15. Benutzen Sie dieses Gerät nur für die vorgesehenen Verwendungen wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien oder Dampfreiniger. Dieser Ofen ist speziell für die Erhitzung von Lebensmitteln und nicht für den industriellen oder Labor-Gebrauch konzipiert.
16. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
17. Bewahren oder benutzen Sie dieses Gerät nicht im Freien.
18. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, in einem feuchten Keller oder in der Näheeines Schwimmbeckens.

19. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Halten Sie das Kabel fern von erhitzten Oberfläche und bedecken Sie nicht die Lüftungsschlitze des Ofen.
20. Das Kabel darf nicht über Tischkanten hängen.
21. Wird das Gerät nicht sauber gehalten, könnte es zu einer Verschlechterung der Oberfläche kommen, die Lebensdauer des Gerätes könnte beeinträchtigt werden und dies möglicherweise zu einer gefährlichen Situation führen.
22. Der Inhalt von Babyflaschen und Gläschen mit Babynahrung sind zu rühren oder zu schütteln und die Temperatur vor dem Verzehr zu überprüfen, um Verbrennungen zu vermeiden.
23. Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann zu verspätetem siedendem Aufwallen führen, also Vorsicht beim Umgang mit dem Behälter.
24. Das Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, nur wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person gegeben wurde.
25. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
26. Die Geräte sollen nicht durch eine externe Zeitschaltuhr oder eine Remote-Steuerung betrieben werden.

27. ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Lampe austauschen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlages zu vermeiden.
28. Zugängliche Teile können während der Benutzung heiß werden. Kleine Kinder sollten daher ferngehalten werden.
29. Verwenden Sie keine scharfen Scheuermittel oder scharfe Metallschaber zur Reinigung der Ofentür, da sie die Oberfläche zerkratzen und zur Beschädigung des Glases führen kann.
30. Während des Gebrauchs wird das Gerät heiß. Berührungen mit Elementen im Inneren des Ofens sind zu vermeiden.
31. Verwenden Sie nur die Temperaturfühler, die für dieses Gerät empfohlen sind (gilt für Öfen mit einer vorgesehenen Anlage zur Nutzung einer Temperaturfühlers.)
32. Die Rückseite des Geräts sollte an eine Wand gestellt werden.
33.Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren oder mehr benutzt werden, ebenso wie von Personen mit geminderter sensorischer oder geistiger Fähigkeit oder fehlender Erfahrung und Wissen , falls sie Beaufsichtigung oder Einweisung zum sicheren Benutzen dieses Gerätes bekommen haben, und auf die entsprechenden Gefahren hingewiesen wurden.Kinder sollen nicht mit dem Gerät spielen.Die Reinigung und Instandhaltung seitens des Benutzers soll nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden.
34.Das Gerät und das Stromkabel sollen außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.

35.Falls sich Rauch entwickelt, schalten Sie das Gerät ab oder ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie die Tür geschlossen, um etwaige Flammen zu ersticken.
36.Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt:
– Essräume des Personals in Werkstätten, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
– Durch Kunden in Hotels, Motels und ähnlichen Wohnumgebungen;
– Bauernhöfe;
– Frühstückspension.
37.WARNUNG: Das Gerät und seine zugänglichen Teile werdenwährend der Benutzungheiss. Seien Sie vorsichtig und berühren Sie nicht die Heizelemente. Kinder unter 8 Jahren sollen ohne konstante Aufsicht nicht in der Nähe sein.
38.Die Mikrowelle soll mit geöffneter Dekor Tür benutzt werden (für Mikrowellen mit Dekor Tür).
39.Der Dampfreiniger soll nicht benutzt werden.40.Die Oberfläche des Staufachs kann heiß werden.
41.Benutzen Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder scharfeMetallkratzer, um die Ofenglastür zu säubern. Dies verursacht Oberflächenkratzer, die zu einem Zerbrechen des Glases führen können.
42.Der Mikrowellenofen ist dafür ausgelegt, Speisen und Getränke zu erhitzen. Das Trocknen von Lebensmitteln oder warmer Kleidung und Kissen, Hausschuhen, Schwämmen, nasser Kleidung und Ähnlichem kann das Risiko von Verletzungen, Feuer oder Entzündung mit sich bringen.
43.Für Geräte, die in Höhen über 2000 m eingesetzt werden sollen, muss die maximale Einsatzhöhe angegeben werden.

BITTE LESEN SIE DIES SORGFÄLTIG UND BEWAHRENSIE ES FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUF

Zur Vermeidung von Personenschäden

GEFAHR

Stromschlaggefahr
Berühren der internen Komponenten kann zu schweren Verletzungen oder zu Tod führen.
Öffnen Sie dieses Gerät nicht!

WARNUNG

Stromschlaggefahr
Bei unsachgemäßem Gebrauch der Erdung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.
Das Gerät nicht in die Steckdose anschließen bis Gerät korrekt installiert und geerdet ist.

Reinigung

Bitte ziehen Sie den Stecker vor der Reinigung
1. Reinigen Sie das Innere mit einem feuchten Tuch.
2. Reinigen Sie das Zubehör in Seifenlauge.
3. Der Türrahmen und die Dichtung müssen vorsichtig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, wenn Sie dreckig sind.

Dieses Gerät muss geerdet werden. Im Falle eines elektrischen Kurzschlusses, reduziert die Erdung den elektrischen Strom. Dieses Gerät ist mit einem Erdungskabel und mit einem Schutzkontaktstecker ausgestattet. Der Stecker muss an eine Steckdose angeschlossen werden, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Kundendienst-techniker, wenn die Anweisungen nicht vollständig verstanden wurden oder wenn Zweifel bestehen, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.

1. Ein kurzes Anschlusskabel wird mitgeliefert, um Risiken des Stolperns über ein langes Kabel zu vermeiden.
2. Wenn ein längeres Kabel oder Verlängerungskabel genutzt wird:
1) Die vermerkte Spannung des Kabels oder Verlängerungskabels sollte mindestens so groß sein wie die elektrische Leistung des Gerätes.
2) Das Verlängerungskabel muss ein geerdeter 3-Draht-Kabel sein.
3) Das lange Kabel sollten so platziert werden, dass es von Kindern nicht gezogen werden kann oder unabsichtlich darüber gestolpert werden kann.

WERKZEUGE

ACHTUNG

Schadengefahr den Menschen

Ohne eine Fachkenntnis ist es gefährlich, Ausbesserungen oder Wartungen zu machen, die die Verschiebung eines Deckels vorsehen, der ein Schutz gegen die Mikrowellen garantiert.

Beziehen Sie sich auf die Bedienungsleitungen im Abschnitt “geeignete Materialien für den Mikrowellenherd oder ungeeignete Materialien für den Mikrowellenherd“.
Auch Werkzeuge ohne Metall könnten ungeeignet für die Verwendung im Mikrowellenherd sein. Im Zweifelfalle ist es möglich, das betreffende Werkzeug mit der folgenden Prozedur zu testen.

Werkzeugentest:

1. einen für den Mikrowellenherd geeigneten Behälter mit einer Tasse kalten Wassers (250 ml.) und mit dem betreffenden Werkzeug füllen.
2. Zur höchsten Temperatur für 1 Min. kochen.
3. Vorsichtig das Werkzeug berühren. Wenn das leere Werkzeug warm ist, muß er nicht im Mikrowellenherd verwendet werden.
4. **Die Kochzeit von 1 Min. nicht übersteigen.**

Geeignete Materialien für das Mikrowellenherd

Behälter inTerracotta	Die Bedienungsanleitungen des Herstellers folgen. Der Boden eines Terracotta-Behälters muß wenigstens 3/16 Zoll (5 mm.) über die Drehplatte positioniert werden. Wegen einer falschen Verwendung kann die Drehplatte brechen.
Tischteller	Nur diejenigen, die geeignet für die Mikrowellenherde sind. Die Bedienungsanleitungen des Herstellers folgen. Keine gebrochene oder abgeschlagene Teller verwenden.
Glasgefäße	Immer den Deckel wegnehmen. Nur um Erwärmung des Essen verwenden. Viele Glasgefäße sind nicht hitzefest und könnten brechen.
Glasartikel	Nur hitzefeste und für den Mikrowellenherd geeignete Glasartikel verwenden. Versichern Sie sich, daß es keine Metallbesätze gibt. Keine gebrochene oder abgeschlagene Teller verwenden.
Taschen für das Kochen im Mikrowellenherd	Die Bedienungsanleitungen des Herstellers folgen. Mit Metallverschlüsse nicht schließen. Einige Schnitte machen, damit der Dampf austreten kann.
Papiertassen und Papierteller	Fürs Kochen oder Warmen nur für wenige Zeit. Während des Kochens den Mikrowellenherd unbewacht nicht lassen.

Papierservietten	Sie können als Decke des Essens während des Wärmens verwendet werden, um eventuelle Fetten zu absorbieren. Nur für kurze Warmen unter Kontrolle verwenden.
Pergamentpapier	Als Decke für das Verhüten der Spritzer oder als Decke für den Dampf verwenden.
Kunststoff	Nur den für die Mikrowellenherde geeigneten Typ. Die Bedienungsanleitungen des Herstellers folgen. Der Kunststoff sollte mit dem Zeichen „Für Mikrowellen geeignet“ markiert werden. Einige Kunststoffbehälter werden weich als das enthaltene Essen sich wärmt. Dichtverschlossene Tüte fürs Kochen und Plastiktüte sollten geschnitten oder gelocht werden wie auf der Verpackung gezeigt.
Plastikfolie	Nur den für die Mikrowellenherde geeigneten Typ. Für das Decken des Essens während des Kochens verwendet, um die Feuchtigkeit zu halten. Versichern Sie sich, daß die Plastikfolie das Essen nicht berührt.
Thermometer	Nur die für die Mikrowellenherde geeigneten Thermometer (für Fleisch und Süßigkeiten).
Butterbrotpapier	Als Decke für das Verhüten der Spritzer und für das Halten der Feuchtigkeit verwenden.

Ungeeignete Materialien für die Mikrowellenherde

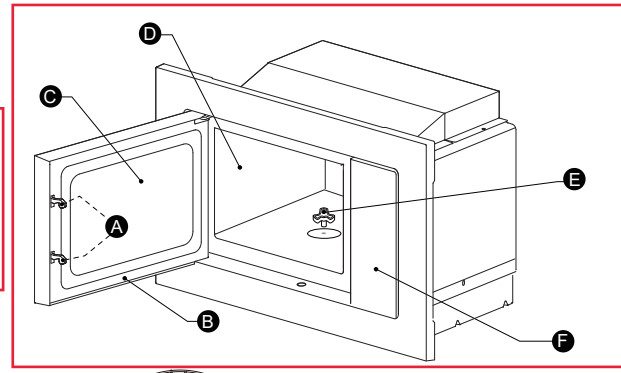
Aluminiumtablette	Sie können sich bogenförmig biegen. Das Essen auf die für die Mikrowellenherde geeigneten Teller legen.
Pappbehälter für Essen mit Metallhandgriffen	Sie können sich bogenförmig biegen. Das Essen auf die für die Mikrowellenherde geeigneten Teller legen.
Metallwerkzeuge	Das Metall schützt das Essen vor der Mikrowellenenergie. Das Metall kann sich bogenförmig biegen.
Metallverschlüsse	Sie können sich bogenförmig biegen und könnten eine Brandstiftung innerhalb dem Mikrowellenherd verursachen.
Papiertüte	Sie könnten eine Brandstiftung innerhalb dem Mikrowellenherd verursachen.
Polystyren-oder Polyurethanbehälter	Wenn diese Behälter zu hohen Temperaturen ausgesetzt werden, könnten sie schmelzen oder die Innenflüssigkeit kontaminieren.
Holz	Nachdem das Holz im Mikrowellenherd verwendet wird, trocknet es sich und könnte reißen werden oder brechen.

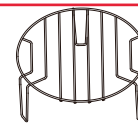
WIE IHREN MIKROWELLENHERD ZU INSTALLIEREN

Namen von den Teilen und der Zubehören des Mikrowellenherdes
Das Mikrowellenherd und alle Teile aus der Verpackung sowie aus der Höhlung des Mikrowellenherdes ziehen.
Das Mikrowellenherd wird mit den folgenden Zubehören geliefert:

1 Glasdrehplatte
1 Drehring
1 Bedienungsanleitung

A) Sicherheitsverriegelungssystem
B) Türmontage
C) Beobachtungsfenster
D) Ofenhöhle
E) Drehscheibenwelle
F) Bedienfeld



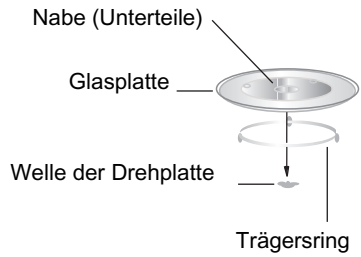


Grill (nur für die Serie Grill)

Achtung: das Metallgitter im Mikrowellenmodel nicht verwenden. Wenn die Mikrowellenfunktion gewählt wird, das Metallgitter immer wegnehmen.

Wenn die Tür während der Arbeitsweise offen bleibt, muß das Mikrowellenherd abgeschaltet werden.

Installation der Drehplatte



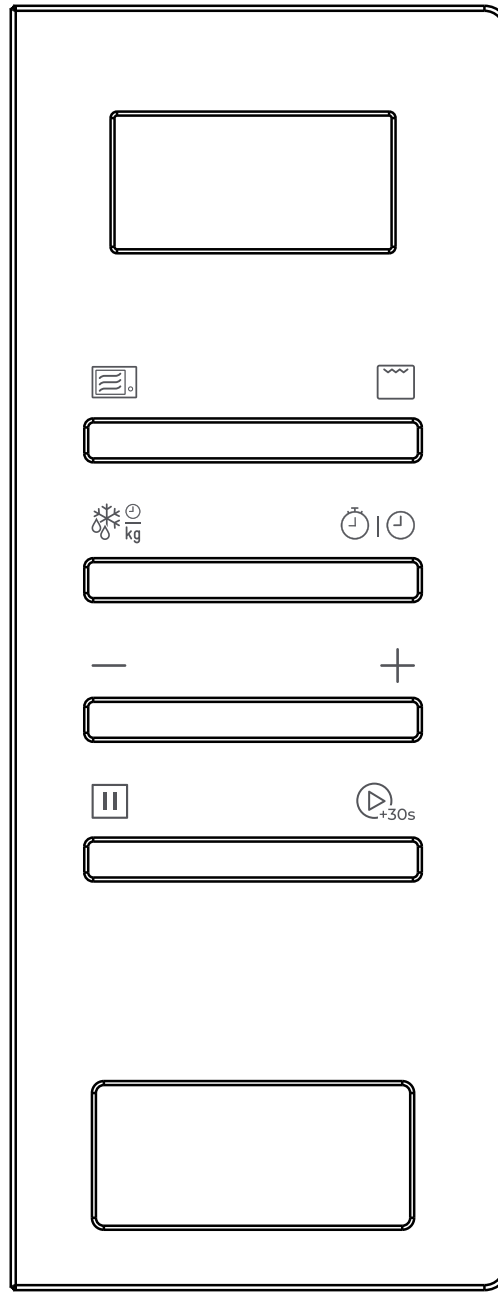
a. Die Glasplatte falsch herum nie stellen. Die Glasplatte sollte nie gebunden werden.
b. Sowohl die Glasplatte als auch der Trägerring müssen immer während des Kochens benutzt werden.
c. Das Essen und die Behälter müssen immer auf die Glasplatte fürs Kochen gestellt werden.
d. Wenn die Glasplatte oder der Drehring und die Drehplatte brechen oder sich biegen würden, wenden Sie sich am nächsten Kundendienst.

Installation und Anschluss

1. Dieses Gerät ist für den Privatgebrauch vorgesehen.
2. Dieses Gerät ist als Einbaugerät vorgesehen. Es eignet sich nicht für die Verwendung auf einer Küchenablagefläche oder in einem geschlossenen Küchenschrank.
3. Die spezifischen Installationsanleitungen bitte einhalten.
4. Das Gerät in einem 60 cm breiten Wandschrank installieren (Tiefe mindestens 55 cm, Höhe ab Boden 85 cm).
5. Dieses Gerät ist mit einem Stecker ausgerüstet, der nur an eine korrekt geerdete Steckdose angeschlossen werden darf.
6. Die diesbezügliche Spannung hat der auf dem Typenschild wiedergegebenen Spannung zu entsprechen.
7. Die Steckdose darf nur von einem qualifizierten Elektriker installiert werden. Dies gilt auch für den etwaigen Ersatz des Anschlusskabels. Wenn der Stecker nach der Installation nicht mehr zugänglich ist, muss sich installationsseitig ein allpoliger Stromkreisunterbrecher befinden, der einen Kontaktabstand von mindestens 3 mm aufweist.
8. Keine Adapter, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel verwenden. Die Überladung des Geräts stellt ein potentielles Brandrisiko dar.
9. Verwenden Sie sie nicht unter der Arbeitsfläche und sie darf nicht von Behältern auf die Flächen verschüttet werden, unter denen das Gerät installiert ist.

Die zugänglichen Flächen des Gerätes können bei Gebrauch heiß werden.




kg
+30s

BETRIEB

1. Einstellen der Uhrzeit

1) Drücken Sie zweimal auf “ ⏱ | 🕘 ”, um “00:00” anzuzeigen.
(2) Drücken Sie “ — ” oder “ + ”, um die Stunden einzustellen.
(3) Drücken Sie “ ⏱ | 🕘 ”, um zu bestätigen.
(4) Drücken Sie “ — ” oder “ + ”, um die Minuten einzustellen.
(5) Drücken Sie “ ⏱ | 🕘 ”, um zu bestätigen. Die Uhrzeit ist eingestellt.
Anmerkungen:
(1) Die Uhrzeit wird im 24-Stunden-Format angezeigt. Wenn die Uhrzeit nicht eingestellt ist, funktioniert sie nicht, wenn sie eingeschaltet wird.
(2) Um die Uhrzeit zurückzusetzen, wiederholen Sie bitte Schritt 1 bis Schritt 5.

2. Einstellen des Küchentimers

(1) Drücken Sie zweimal auf “ ⏱ | 🕘 ” einmal und dann wird “00:00” angezeigt.
(2) Drücken Sie “ — ” oder “ + ” einstellen, um die gewünschte Zeit festzulegen.
Der maximale Zeitwert beträgt “95:00”.
(3) Drücken Sie “ ▷ +30s ” bestätigen. Der Timer beginnt mit dem Countdown.
Hinweis: Der Küchentimer ist ein Timer.

3. Mikrowellenkochen

Es stehen 5 Leistungsstufen zur Verfügung.

Leistungsstufe	100%	80%	50%	30%	10%
Anzeige	P100	P80	P50	P30	P10

(1) Drücken Sie zweimal auf “ ≋ ” einmal und dann wird “P100” angezeigt.
(2) Drücken Sie “ ≋ ” wiederholt oder drücken Sie “ — ” oder “ + ” um die Leistungsstufe einzustellen.
Die 5 Leistungsstufen stehen zur Verfügung.
(3) Drücken Sie “ ▷ +30s ”, um zu bestätigen.
(4) Drücken Sie “ — ” oder “ + ” um die Kochzeit einzustellen.
Der maximale Zeitwert beträgt “95:00”.
(5) Drücken Sie “ ▷ +30s ” um mit dem Kochen zu beginnen.

4. Grillen

(1) Drücken Sie zweimal auf “ ” einmal drücken, “G” wird angezeigt.

(2) Drücken Sie “ ”, um zu bestätigen.

(3) Drücken Sie “ — ” oder “ + ” um die Kochzeit einzustellen.

Der maximale Zeitwert beträgt “95:00”.

(4) Drücken Sie “ ” um mit dem Kochen zu beginnen.

Hinweis: Der Summer erinnert Sie daran, das Essen während des Grillens umzudrehen.

Wenn keine Operation durchgeführt wird, wird der Ofen weiterarbeiten.

5. Kombinationskochen

(1) Drücken Sie zweimal auf “ ” wiederholt drücken, dann wird “C-1” oder “C-2” angezeigt.

(2) Drücken Sie “ ”, um zu bestätigen.

(3) Drücken Sie “ — ” oder “ + ” um die Kochzeit einzustellen.

Der maximale Zeitwert beträgt “95:00”.

(4) Drücken Sie “ ” um mit dem Kochen zu beginnen.

Kombinationsdiagramm

Funktion	Anzeige	Mikrowellenleistung	Grillleistung
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%

6. Auftauen nach Gewicht

(1) Drücken Sie zweimal auf “ ” einmal und dann wird der Bildschirm „dEF1“ anzeigen.

(2) Drücken Sie “ — ” oder “ + ”, um das Gewicht des Lebensmittels einzustellen. Der Gewichtsbereich liegt zwischen 100-2000g.

(3) Drücken Sie “ ” zum Starten des Auftauvorgangs.

Hinweis: Der Summer wird Sie daran erinnern, das Lebensmittel während des Auftauens umzudrehen.

Wenn keine Operation durchgeführt wird, wird der Ofen weiterarbeiten.

7. Auftauen nach Zeit

(1) Drücken Sie zweimal auf “ ” zweimal und dann wird der Bildschirm „dEF2“ anzeigen.

(2) Drücken Sie “ — ” oder “ + ”, um die gewünschte Auftauzeit einzustellen. Die maximale Zeit beträgt „95:00“.

(3) Drücken Sie “ +30s ” zum Starten des Auftauvorgangs.

Anmerkungen:

(1) Die Auftau-Leistung beträgt P30 und kann nicht geändert werden.

(2) Der Summer wird Sie daran erinnern, das Lebensmittel während des Auftauens umzudrehen.

Wenn keine Operation durchgeführt wird, wird der Ofen weiterarbeiten.

8. Mehrstufiges Kochen

Hinweise:

(1) Zwei Kochstufen können beim mehrstufigen Kochen eingestellt werden.

(2) Wenn Sie die Auftaufunktion einstellen, wird sie automatisch in der ersten Stufe ausgeführt.

(3) Die Küchenuhr, das Automatikmenü und das Schnellkochen können nicht als mehrstufige Funktion eingestellt werden.

Beispiel: Lebensmittel für 5 Minuten auftauen und dann mit 80% Mikrowellenleistung für 7 Minuten kochen.

1) Drücken Sie zweimal auf “ ” zweimal und dann wird der Bildschirm „dEF2“ anzeigen.

(2) Drücken Sie “ — ” oder “ + ” um die gewünschte Auftauzeit auf 5 Minuten einzustellen.

(3) Drücken Sie “ ” und dann wird “P100” angezeigt.

(4) Drücken Sie “ ” wiederholt oder drücken Sie “ — ” oder “ + ” um die Leistungsstufe einzustellen auf P80 einstellen. Und dann drücken Sie “ +30s ”, um zu bestätigen.

(5) Drücken Sie “ — ” oder “ + ” um die Kochzeit auf 7 Minuten einzustellen.

(6) Drücken Sie “ +30s ” um mit dem Kochen zu beginnen.

9. Anfragefunktion

(1) Wenn die Uhrzeit eingestellt wurde, wird die aktuelle Uhrzeit durch Drücken von “ | ” im Kochzustand für drei Sekunden angezeigt.

(2) Im Mikrowellen-, Grill- und Kombinationskochzustand drücken Sie “  ” oder “  ” um die Leistungsstufe oder den Kochmodus abzufragen. Es wird für drei Sekunden angezeigt.

10. Schnellkochen

(1) Im Standby-Modus drücken Sie “  ” um Lebensmittel mit 100% Leistungsstufe für 30 Sekunden zu kochen. Jeder Tastendruck auf dieselbe Taste kann die Zeit um 30 Sekunden erhöhen und der maximale Zeitwert beträgt “95:00”.

(2) Im Standby-Modus drücken Sie “ — ” um eine Kochzeit bei 100% Leistung einzustellen. Dann fortfahren zu drücken “ — ” oder “ + ” um die Kochzeit anzupassen. Die maximale Zeit beträgt “95:00”. Drücken Sie “  ” um mit dem Kochen zu beginnen.

Hinweis: Im Mikrowellen-, Grill-, Kombi- und Auftaumodus kann jeder weitere Druck auf “  ” die Kochzeit um 30 Sekunden erhöhen (außer im Automatikmodus und beim Auftauen nach Gewicht).

11. Kindersicherung

Sie können diese Funktion verwenden, um die Tasten des Bildschirms zu deaktivieren und zu verhindern, dass Ihr Kind den Ofen versehentlich einschaltet. Um die Sperre zu aktivieren:
Im Standby-Modus halten Sie “  ” drei Sekunden lang gedrückt.
Es ertönt ein Signalton und das gesperrte Symbol wird angezeigt.
Um die Sperre zu deaktivieren:
Im gesperrten Zustand halten Sie “  ” drei Sekunden lang gedrückt.
Es ertönt ein Signalton.

12. Automatikmenü

(1) Im Standby-Modus drücken Sie “ + ” einmal und dann wird “A-01” angezeigt.

(2) Drücken Sie weiterhin “ — ” oder “ + ” Wählen Sie das Menü aus, das Sie benötigen. Die 8 automatischen Menüs stehen zur Verfügung.

(3) Drücken Sie “  ”, um zu bestätigen.

(4) Drücken Sie “ — ” oder “ + ” Verwenden Sie die Taste “Gewicht”, um das Gewicht des Lebensmittels einzustellen.

(5) Drücken Sie “ ⏵+30s ” um mit dem Kochen zu beginnen.

Hinweis: Es ist im Standby-Modus erforderlich, den Knopf zuerst nach rechts zu drehen, um “Auto Menu” auszuwählen. Wenn Sie den Knopf zuerst nach links drehen, gelangen Sie zur Einstellung des schnellen Kochens

Automatisches Menüdiagramm

Menü	Gewicht	Anzeige	Leistung
A-01 Pizza	200g	200g	P100
	400g	400g	
A-02 Fleisch	250g	250g	P100
	350g	350g	
	450g	450g	
A-03 Gemüse	200g	200g	P100
	300g	300g	
	400g	400g	
A-04 Nudeln	50g (mit 450g kaltem Wasser)	50g	P80
	100g (mit 800g kaltem Wasser)	100g	
A-05 Kartoffe	200g	200g	P100
	400g	400g	
	600g	600g	
A-06 Fisch	250g	250g	P80
	350g	350g	
	450g	450g	
A-07 Getränk	1 Tasse (120ml)	1	P100
	2 Tassen (240 ml)	2	
	3 Tassen (360 ml)	3	
A-08 Popcorn	50g	50g	P100
	100g	100g	

Problemensuche

Vor der Benachrichtigung des Kundendienstes anhand der folgenden Anweisungen zunächst selber versuchen etwaige Störungen zu beheben.

NORMAL	
Interferenz des Mikrowellenherdes mit dem Fernsehempfang	Während des Funktionierens des Mikrowellenherdes ist es möglich, daß es Empfangsstörungen und Bildinterferenzen gibt. Dasselbe passiert auch mit anderen kleinen Hausgeräten wie Mischer, Staubsauger, elektrische Ventilatoren. Es ist ganz normal.
Schwaches Licht	Während Mikrowellenkochen zu niedrigem Druck kann das Licht des Mikrowellenherdes schwächer werden. Es ist ganz normal.
Dampf sammelt sich auf der Tür an, warme Luft aus den Luftlochöffnungen ausgeht	Während des Kochens kann der Dampf aus dem Essen herausgehen. Ein Teil von diesem Dampf wird aus den Luftlochöffnungen ausgestoßen. Ein anderer Teil könnte sich auf die kalten Oberflächen wie z.B. die Tür des Mikrowellenherdes sammeln. Es ist ganz normal.
Der Mikrowellenherd wird ohne Essen in seinem Innen zufällig eingeschaltet	Das Funktionieren des Mikrowellenherdes für kurze Zeit ohne Essen in seinem Innen verursacht keine Schade. Es ist aber besser, diese Situation zu vermeiden.

Problem	**Möglicher Grund**	**Lösung**
Der Mikrowellenherd schaltet sich nicht ein	Das Speisekabel ist in der Steckdose nicht richtig eingeschaltet	Der Stecker aus der Steckdose ausschalten, nach 10 Sekunden wieder einschalten.
	Die Schmelzsicherung schlägt durch oder der Selbstschalter läuft an	Die Schmelzsicherung ersetzen oder den Selbstschalter wiedereinführen (repariert von Fachkräfte unserer Firma)
	Probleme mit dem Ausgang	Den Ausgang mit einem anderen Hausgerät kontrollieren
Der Mikrowellenherd wärmt nicht	Die Tür ist nicht richtig geschlossen	Die Tür richtig schließen

KUNDENDIENST – Wenn die Ursache der Störung nicht ausgemacht werden kann: Das Gerät ausschalten (das Gerät nicht beanspruchen) und sich mit dem Kundendienst in Kontakt setzen. SERIENNUMMER - Wo finde ich die Seriennummer? Bei der Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst bitte die Artikel- und Seriennummer (16 Zeichen, beginnend mit der Ziffer 3) bereithalten, die auf der Garantie oder auf dem Typenschild des Geräts wiedergegeben sind. Dadurch ist es den Technikern möglich, Ihre Anfrage rascher zu bearbeiten und Sie sparen insbesondere Telefonkosten.



Dieses Gerät ist im Sinne der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Tragen Sie bitte dazu bei, dass dieses Produkt korrekt entsorgt und gehandhabt wird. Dies verhindert, dass die Umwelt belastet und die Gesundheit beeinträchtigt wird. Das auf dem Produkt wiedergegebene Kennzeichen weist darauf hin, dass es nicht wie normaler Haushaltsabfall entsorgt, sondern einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten zu übergeben ist. Das Gerät entsprechend den lokalspezifischen Umweltvorschriften für Altgeräte entsorgen. Weiter Informationen in Bezug auf die Behandlung, Wiederverwertung und das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den Lokalbehörden, den Abfallentsorgungsunternehmen und der Verkaufsstelle, bei der Sie dieses Produkt erworben haben.

Forno a Microonde Incassato Con Grill

INSTRUCTION MANUAL

MODELLO:MSEG 620 SS

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il forno a microonde e conservarle con cura
Se si seguono le istruzioni, il forno vi garantirà molti anni di buon servizio.

CONSERVARE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

PRECAUZIONI PER EVITARE UNA POSSIBILE ESPOSIZIONE A ENERGIA A MICROONDE ECCESSIVA

(a) Non tentare di utilizzare questo forno con lo sportello aperto poiché ciò può causare un'esposizione dannosa all'energia a microonde. È importante non rompere né manomettere i dispositivi di sicurezza.
(b) Non inserire alcun oggetto tra la faccia frontale del forno e lo sportello né permettere che sporco o residui di detergente si accumulino sulle superfici di tenuta.
(c) **AVVERTENZA**: Se lo sportello o le guarnizioni dello sportello sono danneggiati, il forno non deve essere utilizzato fino a quando non sia stato riparato da una persona competente.

ADDENDUM

Se l'apparecchio non viene mantenuto in uno stato di pulizia adeguato, la sua superficie potrebbe degradarsi, influenzando la durata dell'apparecchio e causando una situazione pericolosa.

Specifiche

Modello:	MSEG 620 SS
Tensione nominale:	230 V~
Frequenza nominale:	50 Hz
Potenza in ingresso (Microonde):	1250 W
Potenza in uscita (Microonde):	800 W
Grill:	1000 W
Capacità del forno:	20L
Diametro del piatto girevole:	⌀245mm
Dimensioni esterne:	595x344x382 mm
Peso netto:	Circa 15.1 kg

CONSUMO ENERGETICO

Informazioni sul prodotto riguardanti il consumo di energia e il tempo massimo per raggiungere la modalità a basso consumo applicabile.

Modalità standby	0.8 W
Il tempo massimo necessario affinché il forno a microonde raggiunga automaticamente la modalità o condizione a basso consumo applicabile.	20 minuti

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA
AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni alle persone o esposizione a un'eccessiva energia del forno a microonde durante l'uso del vostro elettrodomestico, seguire le precauzioni di base, inclusa la

1. 1. Avvertenza: Liquidi e altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati poiché potrebbero esplodere
2. Avvertenza: È pericoloso per chiunque non sia una persona competente eseguire operazioni di assistenza o riparazione che comportino la rimozione di un coperchio che protegge dall'esposizione all'energia a microonde.
3. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono state supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'elettrodomestico e comprendono i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni
4. Tenere l'elettrodomestico e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
5. Utilizzare solo utensili adatti all'uso nei forni a microonde.
6. Il forno deve essere pulito regolarmente e devono essere rimossi eventuali residui di cibo.
7. Leggere e seguire le specifiche: "PRECAUZIONI PER EVITARE POSSIBILI ESPOSIZIONI A ENERGIA MICROWAVE ECCESSIVA".
8. Quando si riscaldano alimenti in contenitori di plastica o carta, sorvegliare il forno a causa della possibilità di

accensione.

9. Se si sviluppa fumo, spegnere o scollegare l'elettrodomestico e mantenere la porta chiusa per soffocare eventuali fiamme.
10. Non cuocere troppo gli alimenti.
11. Non utilizzare la cavità del forno per scopi di conservazione. Non conservare oggetti, come pane, biscotti, ecc., all' interno del forno.
12. Rimuovere le fascette metalliche e le maniglie in metallo da contenitori o sacchetti di carta o plastica prima di inserirli nel forno.
13. Installare o posizionare questo forno solo in conformità con le istruzioni di installazione fornite.
14. Le uova nel guscio e le uova sode intere non devono essere riscaldate nei forni a microonde poiché potrebbero esplodere, anche dopo la fine del riscaldamento a microonde
15. Questo elettrodomestico è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili come:
    - aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
    - da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
    - case rurali;
    - ambienti di tipo bed and breakfast.
16. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone con qualifiche simili per evitare rischi.
17. Non conservare né utilizzare questo elettrodomestico all'aperto.
18. Non utilizzare questo forno vicino all'acqua, in un seminterrato umido o vicino a una piscina.
19. La temperatura delle superfici accessibili può essere

elevata quando l'elettrodomestico è in funzione. Le superfici possono diventare calde durante l'uso. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate e non coprire le prese d'aria del forno.

20. Non lasciare che il cavo penzoli dal bordo del tavolo o del piano di lavoro.
21. Il mancato mantenimento del forno in condizioni di pulizia potrebbe portare al deterioramento della superficie, con possibile compromissione della durata dell'elettrodomestico e rischio di situazioni pericolose.
22. Il contenuto di biberon e vasetti per alimenti per bambini deve essere mescolato o agitato e la temperatura controllata prima del consumo, per evitare
23. Il riscaldamento a microonde di bevande può causare un'ebollizione ritardata e violenta; pertanto, si deve prestare attenzione nella manipolazione del contenitore.
24. L'elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro supervisione o istruzioni sull'uso dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
25. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
26. Gli elettrodomestici non sono destinati ad essere azionati mediante un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
27. Le parti accessibili possono diventare calde durante l'uso. I bambini piccoli devono essere tenuti lontani.
28. Non utilizzare il pulitore a vapore.
29. Durante l'uso l'elettrodomestico si riscalda. Prestare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti all' interno del forno.

30. Utilizzare solo la sonda di temperatura raccomandata per questo forno.(per forni dotati di una funzione per utilizzare una la sonda di rilevamento della temperatura.)
31. ATTENZIONE: L'elettrodomestico e le sue parti accessibili si riscaldano durante l'uso. Prestare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati
32. Il forno a microonde deve essere utilizzato con la porta decorativa aperta.(per forni con porta decorativa.)
33. La superficie di un armadietto di stoccaggio può diventare calda
34. Il forno a microonde è progettato per riscaldare cibo e bevande. Asciugare cibo o vestiti caldi e cuscini, pantofole, spugne, vestiti bagnati e simili può comportare il rischio di ferite, incendi o incendi.
35. Per gli apparecchi destinati all'uso ad altitudini superiori a 2000 m, deve essere indicata l'altitudine massima per l'uso.

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Per ridurre il rischio di lesioni alle persone Installazione della messa a terra

PERICOLO

Rischio di scossa elettrica Toccare alcuni componenti interni può causare gravi lesioni personali o la morte. Non smontare questo elettrodomestico.

AVVERTENZA

Rischio di scossa elettrica Un uso improprio della messa a terra può causare scosse elettriche. Non collegare alla presa finché l' elettrodomestico non è correttamente installato e messo a
Questo elettrodomestico deve essere messo a terra. In caso di cortocircuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scossa elettrica fornendo un percorso di fuga per la corrente Questo elettrodomestico è dotato di un cavo con filo di messa a terra e spina di messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa correttamente installata e messa a terra. Consultare un elettricista qualificato o un tecnico se le istruzioni per la messa a terra non sono completamente comprese o se si hanno dubbi sul fatto che l'elettrodomestico sia correttamente messo a terra Se è necessario utilizzare una prolunga, usare solo una a 3 fili

1. È fornito un cavo di alimentazione corto per ridurre i rischi derivanti dall'intralcio o dallo inciampare su un cavo più lungo.2. Se si utilizza un cavo di prolunga o un set di cavi lungo
1) La potenza elettrica indicata sul set di cavi o sulla prolunga deve essere almeno pari a quella dell' elettrodomestico.
2) La prolunga deve essere un cavo a 3 fili con messa a terra.
3) Il cavo lungo deve essere disposto in modo da non pendere sopra il piano di lavoro o il tavolo, dove potrebbe essere tirato dai bambini o causare inciampi involonta

PULIZIA

Assicurarsi di scollegare l' elettrodomestico dalla rete elettrica.

1. Pulire la cavità del forno dopo l'uso con un panno leggermente umido.
2. Pulire gli accessori nel modo consueto con acqua saponata.
3. Il telaio della porta, la guarnizione e le parti adiacenti devono essere puliti accuratamente con un panno umido quando sono sporchi
4. Non utilizzare detergenti abrasivi aggressivi o raschietti metallici affilati per pulire il vetro della porta del forno poiché possono graffiare la superficie, il che potrebbe causare la rottura del vetro.
5. Consiglio per la pulizia---Per facilitare la pulizia delle pareti della cavità che il cibo cotto può toccare: Mettere mezzo limone in una ciotola, aggiungere 300 ml (1/2 pinta) di acqua e riscaldare al 100% della potenza del microonde per 10 minuti. Pulire il forno con un panno morbido e asciutto

UTENSILI

ATTENZIONE

Rischio di lesioni personali

È pericoloso per chiunque, se non una persona competente, eseguire qualsiasi operazione di servizio o riparazione che comporti la rimozione di un coperchio che protegge dall'esposizione all'energia a microonde. Consultare le istruzioni su "Materiali che si possono usare nel forno a microonde o da evitare nel forno a microonde." Potrebbero esserci alcuni utensili non metallici che non sono sicuri da usare per la cottura a microonde. In caso di dubbio, è possibile testare l' utensile in questione seguendo la procedura riportata di seguito.

Test dell'utensile:

1. Riempire un contenitore adatto al microonde con 1 tazza di acqua fredda (250ml) insieme all'utensile in questione.
2. Cuocere alla massima potenza per 1 minuto.
3. Toccare con attenzione l'utensile. Se l'utensile vuoto è caldo, non utilizzarlo per la cottura nel microonde.
4. Non superare il tempo di cottura di 1 minuto.

Materiali utilizzabili nel forno a microonde

Utensili	Osservazioni
Pirofila per doratura	Seguire le istruzioni del produttore. Il fondo del piatto per dorare deve essere almeno a 3/16 di pollice (5 mm) sopra il piatto girevole. Un uso scorretto può causare la rottura del piatto girevole.
Stoviglie	Solo adatto al microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Non utilizzare piatti incrinati o scheggiati.
Barattoli di vetro	Rimuovere sempre il coperchio. Usare solo per riscaldare il cibo fino a quando è appena tiepido. La maggior parte dei barattoli di vetro non è resistente al calore e può rompersi.
Vetri	Solo stoviglie in vetro resistenti al calore del forno. Assicurarsi che non ci siano rifiniture metalliche. Non utilizzare piatti incrinati o scheggiati.
Cottura in forno Sacchetti	Seguire le istruzioni del produttore. Non chiudere con legacci metallici. Fare delle fessure per permettere al vapore di uscire.
Piatti e bicchieri di carta	Usare solo per cottura/riscaldamento a breve termine. Non lasciare il forno incustodito durante la cottura.
Asciugamani di carta	Usare per coprire il cibo durante il riscaldamento e per assorbire il grasso. Usare sotto supervisione solo per cotture a breve termine.
Carta da forno	Usare come copertura per prevenire schizzi o come involucro per la cottura a vapore.
Plastic	Solo adatto al microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Deve essere etichettato "Adatto al microonde". Alcuni contenitori di plastica si ammorbidiscono quando il cibo all'interno si riscalda. Le " buste bollenti" e le buste di plastica chiuse ermeticamente devono essere tagliate, forate o ventilate come indicato sulla confezione.
Pellicola trasparente	Solo adatto al microonde. Usare per coprire il cibo durante la cottura per trattenere l'umidità. Non permettere che la pellicola di plastica tocchi il cibo
Termometri	Solo adatto al microonde (termometri per carne e caramelle).

Materiali utilizzabili nel forno a microonde

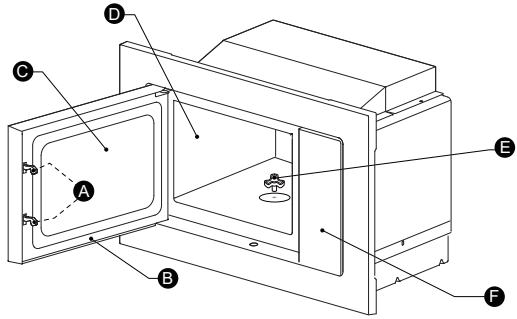
Utensili	Osservazioni
Vassoio di alluminio	Può causare archi elettrici. Trasferire il cibo in un contenitore adatto al microonde.
Cartone per alimenti con manico in metallo	Può causare archi elettrici. Trasferire il cibo in un contenitore adatto al microonde.
Utensili in metallo o con rifiniture in metallo	Il metallo protegge il cibo dall'energia a microonde. La rifinitura in metallo può causare archi elettrici.
Fermagli metallici Sacchetti di carta	Può causare archi elettrici e potrebbe causare un incendio nel forno. Può causare un incendio nel forno.
Schiuma di plastica	La schiuma di plastica può sciogliersi o contaminare il liquido all' interno se esposta ad alte temperature.
Legno	Il legno si asciuga quando usato nel forno a microonde e può spaccarsi o incrinarsi.

INSTALLAZIONE DEL FORNO

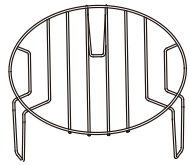
Nomi delle parti e degli accessori del forno

Rimuovere il forno e tutti i materiali dalla scatola e dalla cavità del forno.
Il forno è fornito con i seguenti accessori:

Vassoio di vetro	1
Assemblaggio dell'anello del piatto girevole	1
Manuale di istruzioni	1

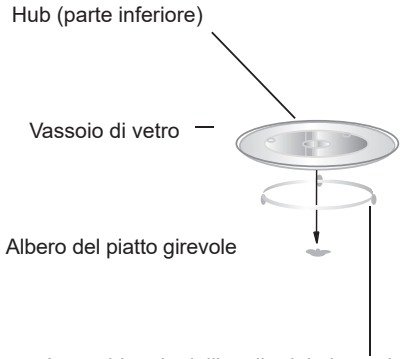


A) Sistema di blocco di sicurezza
B) Assemblaggio porta
C) Finestra di osservazione
D) Cavità del forno
E) Albero del piatto girevole
F) Pannello di controllo



Griglia per grill (da utilizzare solo nella funzionGe)
Sistema di blocco di sicurezza grill e da posizionare sul vassoio di vetro)

Installazione del piatto girevole



a. Non posizionare mai il vassoio di vetro a testa in giù. Il vassoio di vetro non deve mai essere limitato nei movimenti

b. Sia il vassoio di vetro che l'assemblaggio dell'anello del piatto girevole devono sempre essere utilizzati durante la cottura.

c. Tutti gli alimenti e i contenitori di alimenti devono sempre essere posizionati sul vassoio di vetro per la cottura.

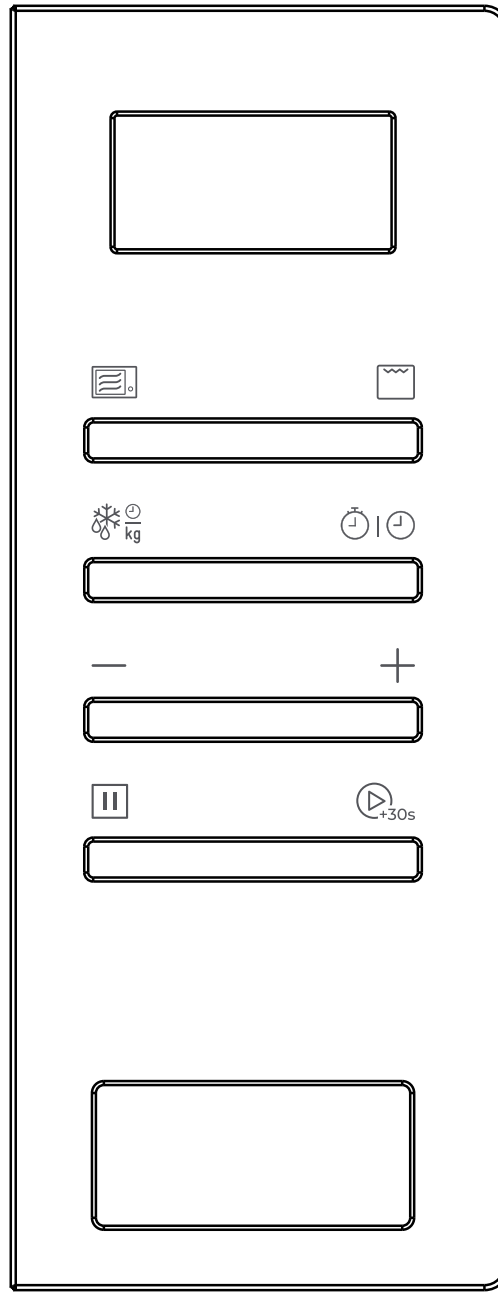
d. Se il vassoio di vetro o l'assemblaggio dell'anello del piatto girevole si incrinano o si rompono, contattare il centro assistenza autorizzato più vicino

Installazione e collegamento

1. Questo elettrodomestico è destinato esclusivamente all'uso domestico.
2. Questo forno è destinato esclusivamente all'uso da incasso. Non è destinato all'uso su piano di lavoro o all'interno di un mobile.
3. Si prega di osservare le istruzioni speciali per l'installazione.
4. L'elettrodomestico può essere installato in un armadio a parete largo 60 cm (almeno 55 cm di profondità e 85 cm da terra).
5. L'elettrodomestico è dotato di una spina e deve essere collegato solo a una presa con messa a terra installata correttamente
6. La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta di identificazione.
7. La presa deve essere installata e il cavo di collegamento deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato. Se la spina non è più accessibile dopo l'installazione, deve essere presente sul lato dell'installazione un dispositivo di disconnessione a tutti i poli con un'apertura di contatto di almeno.
8. Non devono essere utilizzati adattatori, ciabatte multiple o prolunghe. Il sovraccarico può comportare un rischio di incendio.
9. Non usarlo sotto la superficie di lavoro e che non debba essere soggetto a fuoriuscite dai contenitori sulle superfici sotto cui è installato l'apparecchio.

La superficie accessibile può diventare calda durante il funzionamento.




kg
+30s

FUNZIONAMENTO

1. Impostazione dell'orologio

(1) Premere “ ⏱ | 🕘 ” due volte, verrà visualizzato “00:00”.
(2) Premere “ — ” o “ + ” per impostare le cifre dell'ora.
(3) Premere “ ⏱ | 🕘 ” per confermare.
(4) Premere “ — ” o “ + ” per impostare le cifre dei minuti.
(5) Premere “ ⏱ | 🕘 ” per confermare. L'orologio è impostato.

Note:
(1) L'orologio è a visualizzazione 24 ore. Se l'orologio non è impostato, non funzionerà quando alimentato.
(2) Per reimpostare l'orologio, ripetere i passaggi da 1 a 5.

2. Impostazione del timer da cucina

(1) (Premere “ ⏱ | 🕘 ” una volta e quindi verrà visualizzato “00:00”.
(2) Premere “ — ” o “ + ” per impostare il tempo desiderato. Il valore massimo del tempo è “95:00”.
(3) Premere “ ▷ +30s ” per confermare. Il timer inizia il conto alla rovescia.

Nota:
Il timer da cucina è un timer

3. Cottura al microonde

Sono disponibili 5 livelli di potenza.

Livello di potenza	100%	80%	50%	30%	10%
Display	P100	P80	P50	P30	P10

(1) Premere “ ≋ ” una volta e quindi verrà visualizzato “P100”.
(2) Premere “ ≋ ” ripetutamente o premere “ — ” o “ + ” per impostare il livello di potenza Sono disponibili 5 livelli di potenza.
(3) Premere “ ▷ +30s ” per confermare.
(4) Premere “ — ” o “ + ” per impostare il tempo di cottura.
Il valore massimo del tempo è “95:00”.
(5) Premere “ ▷ +30s ” per avviare la cottura.

4. Cottura con grill

(1) Premere “ ▭ ” una volta, verrà visualizzata la “G”.
(2) Premere “ ▷ +30s ” per confermare.
(3) Premere “ — ” o “ + ” per impostare il tempo di cottura.
Il valore massimo del tempo è “95:00”.

(4) Premere “ ⏵+30s ” per avviare la cottura.

Nota:
Il segnale acustico suonerà per ricordarti di girare il cibo durante la cottura con grill.
Se non viene effettuata alcuna operazione, il forno continuerà a funzionare.

5. Cottura combinata

(1) Premere “ ▭ ” ripetutamente, quindi verrà visualizzato “C-1” o “C-2”.
(2) Premere “ ⏵+30s ” per confermare.
(3) Premere “ — ” o “ + ” per impostare il tempo di cottura.
Il valore massimo del tempo è “95:00”.
(4) Premere “ ⏵+30s ” per avviare la cottura.

Tabella combinata

Funzione	Display	Potenza Microonde	Potenza Grill
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%

6. Scongelamento per peso

(1) Premere “ ❄ 🕘/kg ” una volta e lo schermo visualizzerà “dEF1”.
(2) Premere “ — ” o “ + ” per impostare il peso del cibo.
L’intervallo di peso è 100-2000g.
(3) Premere “ ⏵+30s ” per iniziare lo scongelamento.

Nota:
Il segnale acustico suonerà per ricordarti di girare il cibo durante lo scongelamento.
Se non viene effettuata alcuna operazione, il forno continuerà a funzionare.

7. Scongelamento per Tempo

(1) Premi “ ❄ 🕘/kg ” due volte e poi lo schermo mostrerà “dEF2”.
(2) Premere “ — ” o “ + ” per impostare il tempo di scongelamento desiderato.
Il valore massimo del tempo è “95:00”.
(3) Premere “ ⏵+30s ” per iniziare lo scongelamento.

Note:
(1) La potenza di scongelamento è P30 e non può essere modificata.
(2) Il segnale acustico suonerà per ricordarti di girare il cibo durante lo scongelamento.
Se non viene effettuata alcuna operazione, il forno continuerà a funzionare.

8. Cottura a più fasi

Note:

(1) Possono essere impostate due fasi di cottura nella cottura a più fasi.
(2) Se si imposta la funzione scongelamento, questa funzionerà automaticamente nella prima fase.
(3) Il timer da cucina, il menu automatico e la cottura veloce non possono essere impostati come una delle fasi multiple.

Esempio: scongelare il cibo per 5 minuti e poi cuocere con il 80% della potenza del microonde per 7 minuti.

(1) Premere " ❄ / kg " due volte e poi lo schermo mostrerà "dEF2".
(2) Premere " — " o " + " per impostare il tempo di scongelamento desiderato a 5 minuti.
(3) Premere " ≋ " poi verrà visualizzato "P100".
(4) Premere " ≋ " ripetutamente o premere " — " o " + " per impostare il livello di potenza a P80. E poi premere " ▷ +30s " per confermare.
(5) Premere " — " o " + " per impostare il tempo di cottura a 7 minuti.
(6) Premere " ▷ +30s " per avviare la cottura.

9. Funzione di interrogazione

(1) Se l'orologio è stato impostato, l'ora corrente verrà visualizzata per tre secondi premendo " ⏲ | 🕘 " durante lo stato di cottura.
(2) Nello stato di cottura a microonde, grill e combinata, premere " ≋ " o " ▭ " per informarsi sul livello di potenza o sulla modalità di cottura. Verrà visualizzato per tre secondi.

10. Cottura Veloce (1) In

(1) modalità standby, premere " ▷ +30s " per cuocere il cibo al 100% di potenza per 30 secondi. Ogni pressione sullo stesso tasto può aumentare di 3 0 secondi e il valore massimo del tempo è "95:00".
(1) In modalità standby, premere " — " per impostare un tempo di cottura al 100% di potenza. Quindi continuare a premere " — " o " + " per regolare il tempo di cottura.
Il valore massimo del tempo è "95:00". Premere "ilos " per avviare la cottura.

Nota:

Nello stato di cottura a microonde, grill, combinata e scongelamento per tempo, ogni ulteriore pressione su)s " ▷ +30s " può aumentare il tempo di cottura di 30 secondi (eccetto il menu automatico e lo scongelamento per peso).

11. Funzione di Blocco per Bambini

È possibile utilizzare questa funzione per disabilitare i pulsanti dello schermo e impedire che il bambino accenda accidentalmente il forno. Per attivare il blocco:
In modalità standby, premere e tenere premuto “ II ” per tre secondi. Si sente un segnale acustico, e verrà visualizzata l'icona di blocco.
Per disattivare il blocco:
In stato di blocco, premere e tenere premuto “ II ” per tre secondi. Si sente un segnale acustico.

12. Menu automatico

(1) In modalità standby, premere “ + ” una volta, quindi verrà visualizzato “A-01”.
(2) Continuare a premere “ — ” o “ + ” per scegliere il menu desiderato. Sono disponibili 8 menu automatici.
(3) Premere “ ▷ +30s ” per confermare.
(4) Premere “ — ” o “ + ” per impostare il peso del cibo.
(5) Premere “ ▷ +30s ” per avviare la cottura.

Nota:
È necessario girare prima la manopola verso destra in modalità standby per selezionare “Auto Menu”. Girare la manopola verso sinistra prima entrerà nella impostazione di cottura veloce.

Tabla de Menú Automático

Menu	Peso	Display	Potenza
A-01 Pizza	200g	200g	P100
	400g	400g	
A-02 Carne	250g	250g	P100
	350g	350g	
	450g	450g	
A-03 Verdura	200g	200g	P100
	300g	300g	
	400g	400g	
A-04 Pasta	50g (con 450g di acqua fredda)	50g	P80
	100g (con 800g di acqua fredda)	100g	
A-05 Patata	200g	200g	P100
	400g	400g	
	600g	600g	
A-06 Pesce	250g	250g	P80
	350g	350g	
	450g	450g	
A-07 Bevanda	1 tazza(120ml)	1	P100
	2 tazze(240ml)	2	
	3 tazze(360ml)	3	
A-08 Popcorn	50g	50g	P100
	100g	100g	

Risoluzione dei problemi

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to thè interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electricfan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	È vietato far funzionare l'apparecchio senza alcun cibo all'interno. È molto pericoloso.

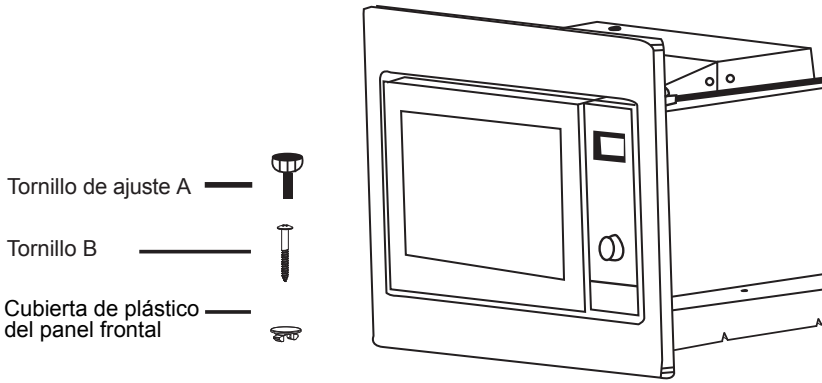
Trouble	Possible Cause	Remedy
Oven can not be started.	(1) Power cord not plugged in tightly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	(2) Fuse blowing or Circuit breaker works.	Replace fuse or reset Circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	(3) Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	(4) Door not closed well.	Close door well.



Secondo la direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE), i rifiuti WEEE devono essere raccolti e trattati separatamente. Se in futuro dovesse essere necessario smaltire questo prodotto, si prega di NON smaltirlo con i rifiuti domestici. Si prega di consegnare questo prodotto ai punti di raccolta WEEE dove

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

Por favor lea atentamente el libro antes de la instalación.



NOTA IMPORTANTE

Conexión Eléctrica

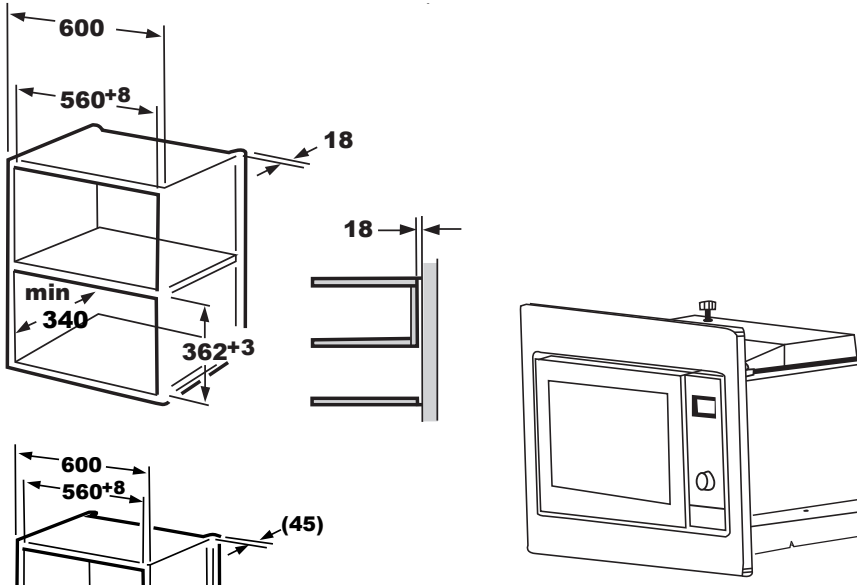
El microondas viene con un enchufe macho que debe ser enchufado en bases de enchufe con conexión a tierra. En cumplimiento de la normativa vigente, tanto la conexión eléctrica como la sustitución del cable sólo puede ser llevado a cabo por un técnico especializado.

A. Hueco de encastre

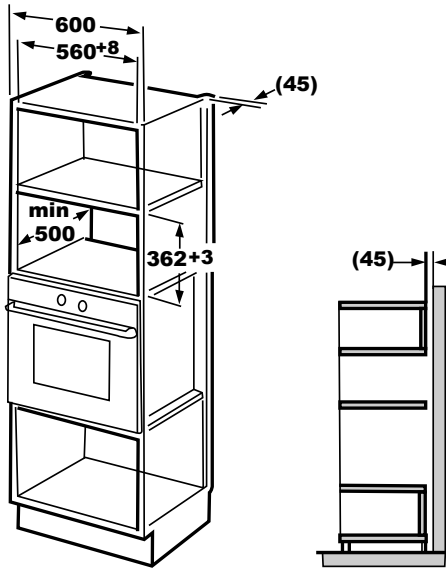
El hueco para la instalación no debe tener una pared detrás. La altura mínima para la instalación es de 85 cm.

No tape las salidas de ventilación del aparato ni los otros puntos de entrada de aire.

1.

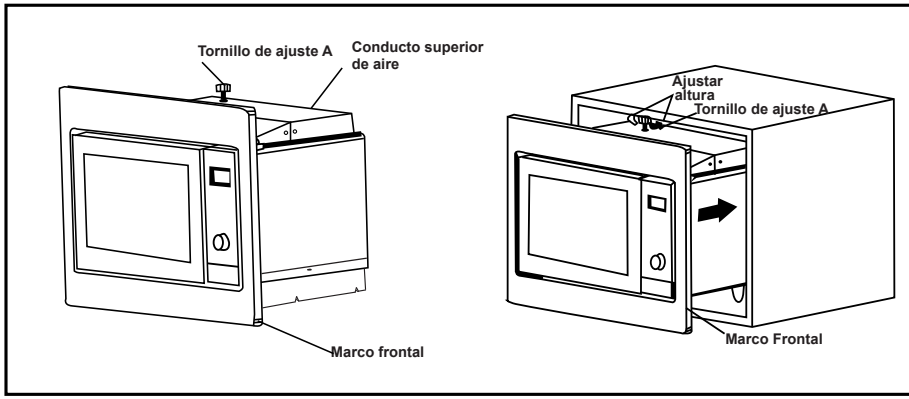


2.



ES

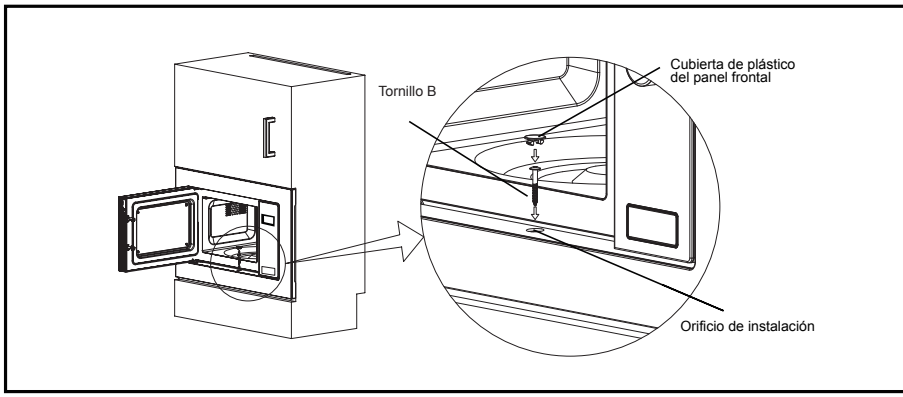
B. Instalar el Microondas



1.Apriete el TORNILLO DE AJUSTE A al CONDUCTO SUPERIOR DE AIRE del del microondas y fije el marco con los TORNILLOS B.

2 . Coloque el microondas en el mueble correspondiente.

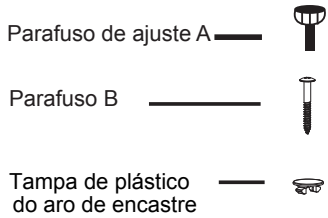
- Ajuste la altura del TORNILLO DE AJUSTE A de forma que quede una distancia de 1 mm entre el tornillo anteriormente mencionado y la parte superior del mueble.
- No atrape ni doble el cable eléctrico
- Asegúrese de que el horno quede inst alado en el centro del hueco.

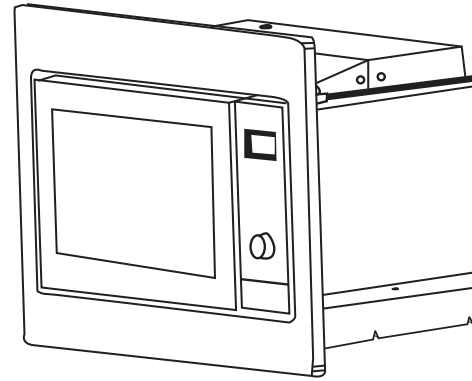


3. Abra la puerta, fije el microondas al mueble introduciendo el TORNILLO B en el AGUJERO PARA INSTALACION del MARCO Después, fije la CUBIERTA DE PLÁSTICO DEL PANEL FRONTAL al ORIFICIO DE INSTALACIÓN.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Por favor leia atentamente o manual antes da instalação.





NOTA IMPORTANTE:

Ligação elétrica

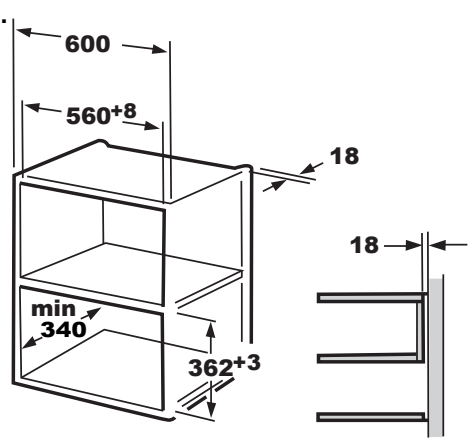
O micro-ondas é fornecido com uma ficha e só pode ser conectado a uma tomada com ligação à terra. De acordo com a regulamentação existente, quer a instalação quer a substituição do cabo elétrico caso seja necessário, deverá ser realizado por um técnico qualificado.

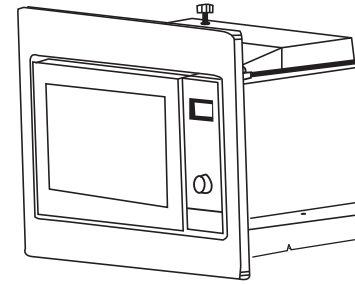
A. Encastrar

O espaço previsto para a instalação não deve ter uma parede imediatamente por trás do aparelho. A altura mínima para a instalação é de 85cm

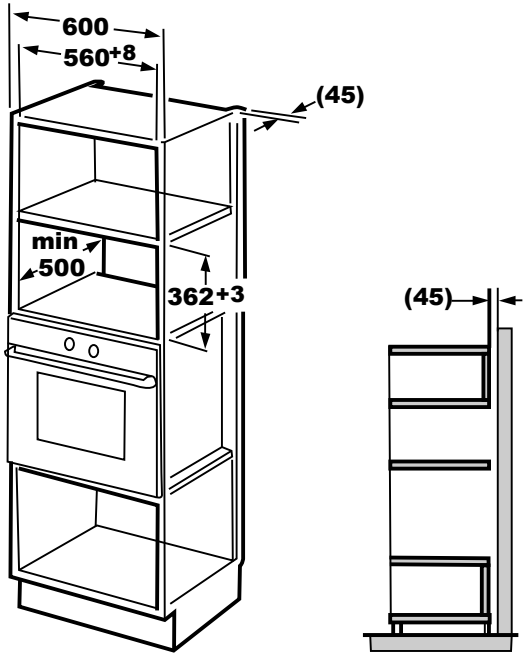
Não feche as saídas para a ventilação do aparelho nem os para pontos de entrada de ar.

1.

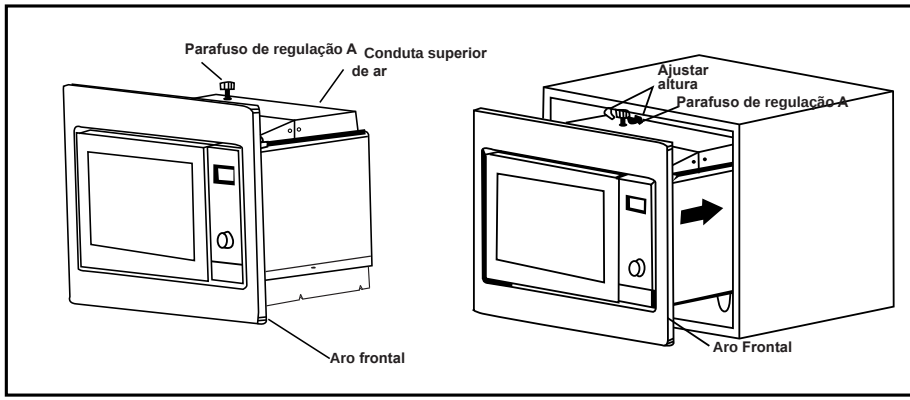




2.



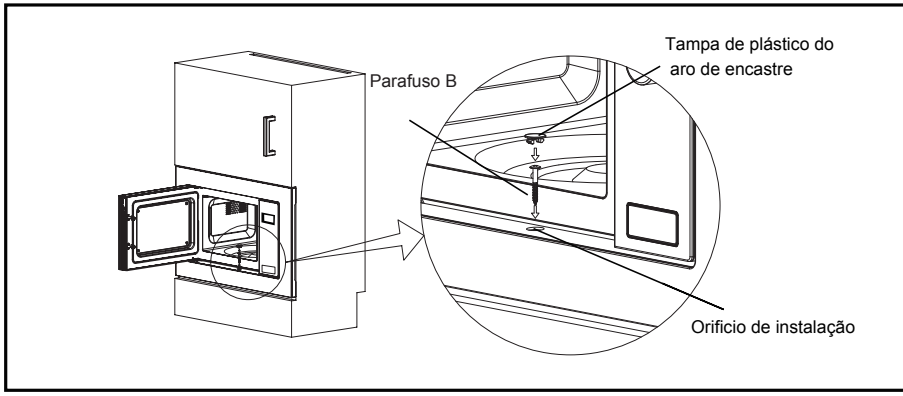
B. Instalar o Microondas



1. Aperte o parafuso de regulação A à conduta superior de ar do micro-ondas e fixe o aro com os parafusos B.

2. Coloque o micro-ondas no respectivo móvel.

- Ajuste a altura do parafuso de regulação A de forma a deixar uma distância de 1mm entre o parafuso anteriormente mencionado e a parte superior do móvel.
- Não prenda nem torça o cabo elétrico.
- Certifique-se que o micro-ondas está instalado no centro da abertura.

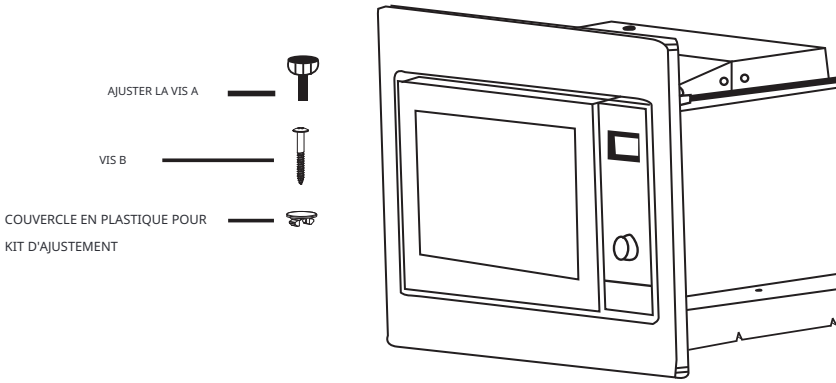


3. Abra a porta; fixe o micro-ondas ao móvel introduzindo o parafuso B no orificio para a instalação do aro de encastre. De seguida, fixe a tampa de plástico do painel frontal ao orificio de instalação.

FR

Instructions d'installation

Veuillez lire attentivement le manuel avant l'installation



Veuillez noter

Connexion électrique

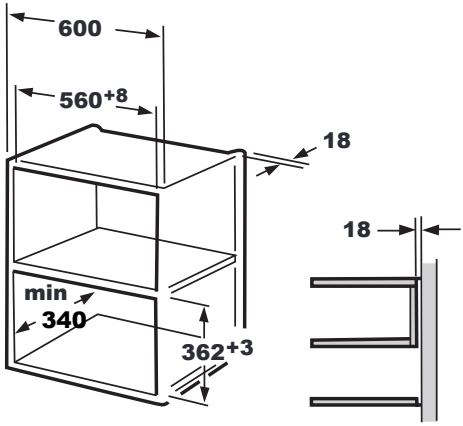
Le four est équipé d'une fiche et ne doit être connecté qu'à une prise de terre correctement installée. Conformément aux réglementations appropriées, la prise ne doit être installée et le câble de connexion ne doit être remplacé que par un électricien qualifié

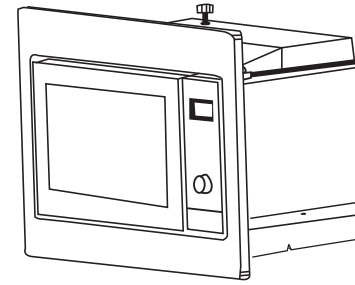
Si la fiche n'est plus accessible après l'installation, un interrupteur d'isolement tous pôles doit être présent du côté de l'installation avec un écart de contact d'au moins 3 mm.

A. Meubles encastrés

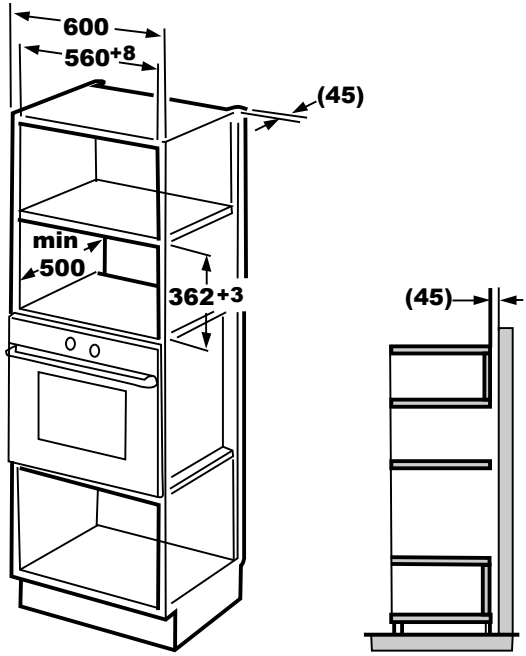
L'armoire encastrée ne doit pas avoir de paroi arrière derrière l'appareil.
La hauteur d'installation minimale est de 85 cm.
Ne pas couvrir les fentes de ventilation et les points d'entrée d'air.

1.

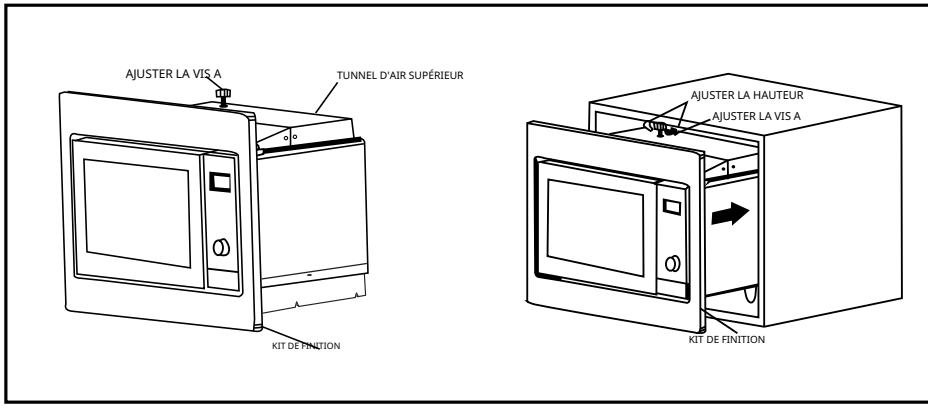




2.

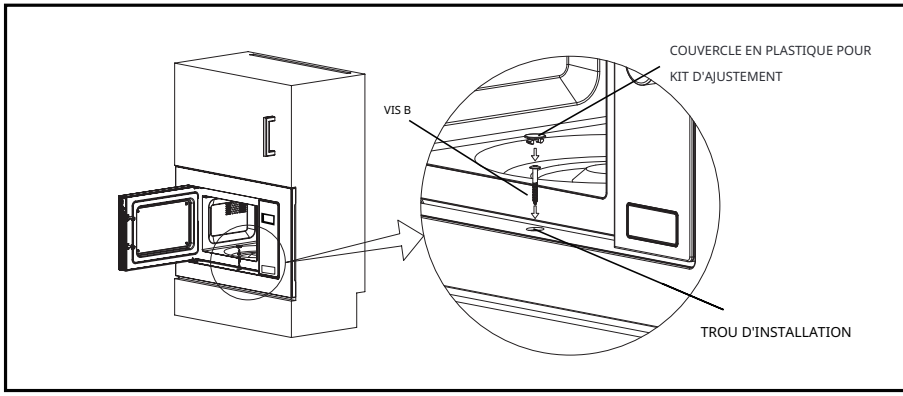


B. Installer le four



1. Fixez AJUSTER LA VIS A sur le TUNNEL D'AIR SUPÉRIEUR du four, puis installez le four dans l'armoire.

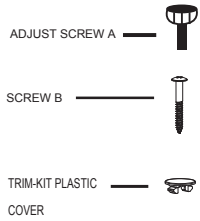
- Ajustez la hauteur de AJUSTER LA VIS A pour maintenir un écart de 1 mm entre AJUSTER LA VIS A et le plan supérieur de l'armoire.
- Ne pas piéger ou plier le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que le four est installé au centre de l'armoire.

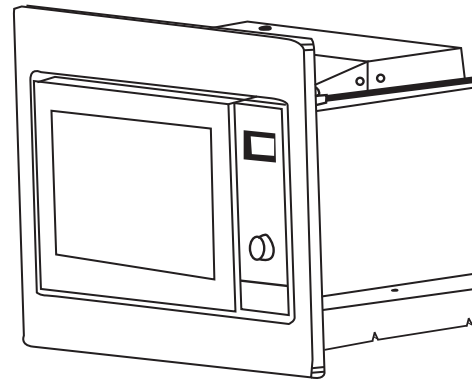


2. Ouvrez la porte ; fixez le four à l'armoire avec la VIS B au TROU D' TROU D'INSTALLATION DU KIT DE FINITION. Ensuite, fixez le COUVERCLE EN PLASTIQUE DU KIT DE FINITION.

Installation Instructions

Please Read the Manual Carefully Before Installation





Please Note

Electrical connection

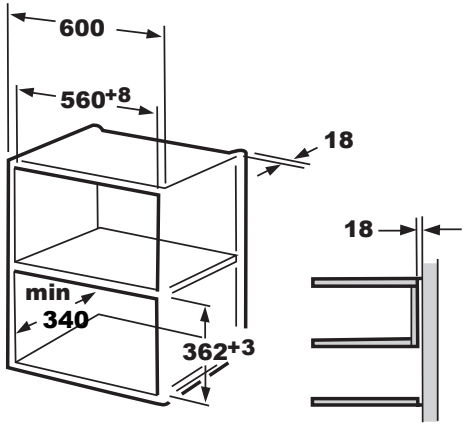
The oven is fitted with a plug and must be only connected to a properly installed earthed socket. In accordance with the appropriate regulations, the socket must only be installed and the connecting cable must only be replaced by a qualified electrician.

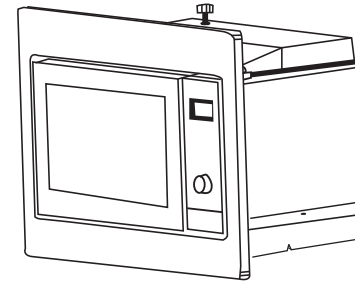
If the plug is no longer accessible following installation and all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.

A. Built-in furniture

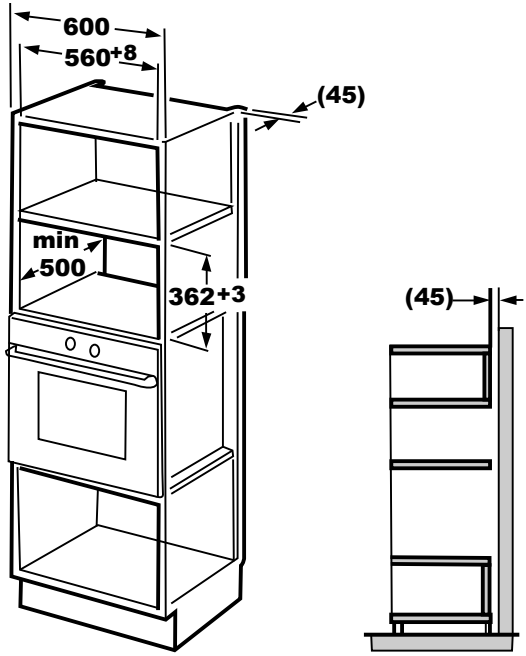
The built-in cupboard shall not have a rear wall behind the appliance.
Minimum installation height is 85cm.
Do not cover ventilation slots and air intake points.

1.

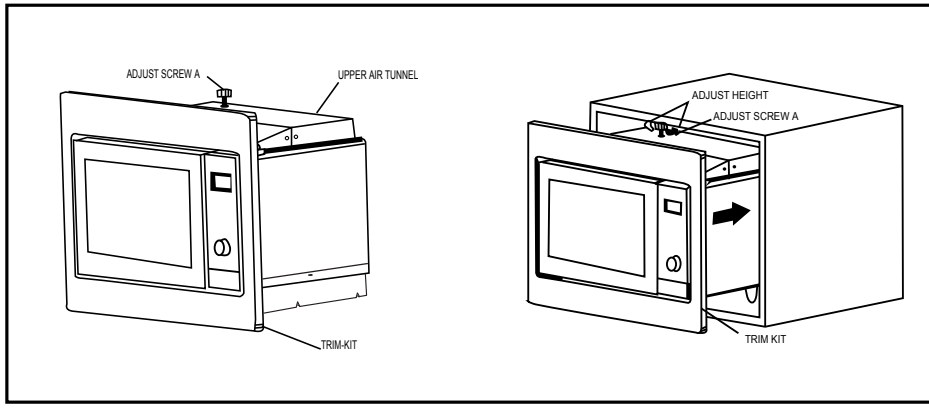




2.

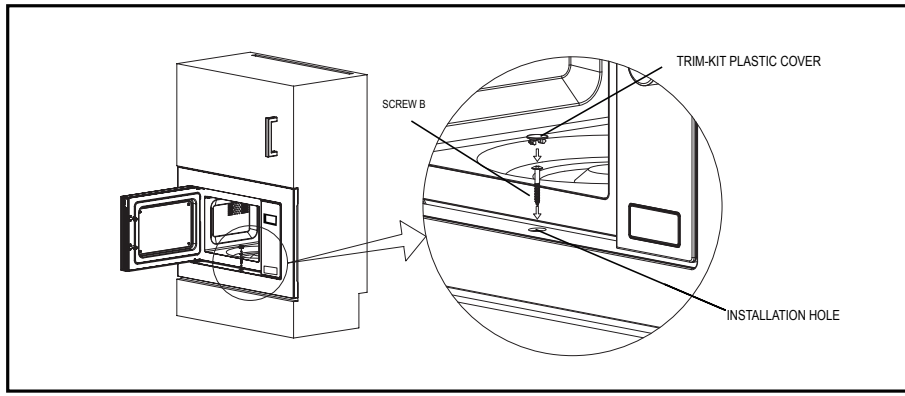


B. Install the Oven



1. Fix ADJSUTSCREW A on the UPPER AIR TUNNEL of the oven, and then install the oven into the cupboard.

- Adjust the height of ADJUST SCREW A to keep 1mm gap between the ADJUST SCREW A and the top plane of cupboard.
- Do not trap or kink the power cord.
- Make sure that the oven is installed in the center of the cupboard.

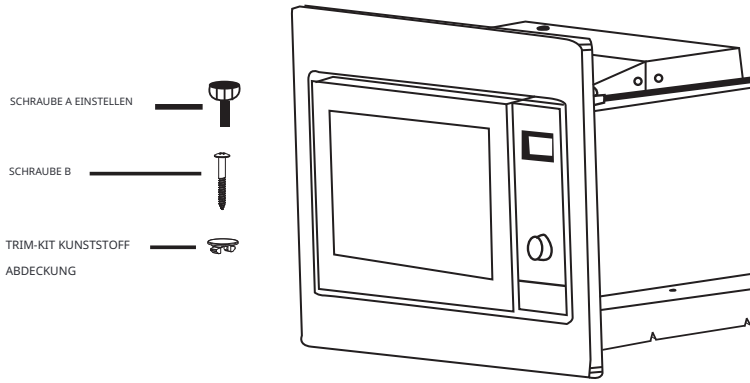


2. Open the door; fix the oven to the cupboard with SCREW B at the INSTALLATION HOLE of TRIM KIT. Then fix the TRIM-KIT PLASTIC COVER to the INSTALLATION HOLE.

DE

Installationsanweisungen

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen



Bitte beachten Sie

Elektrischer Anschluss

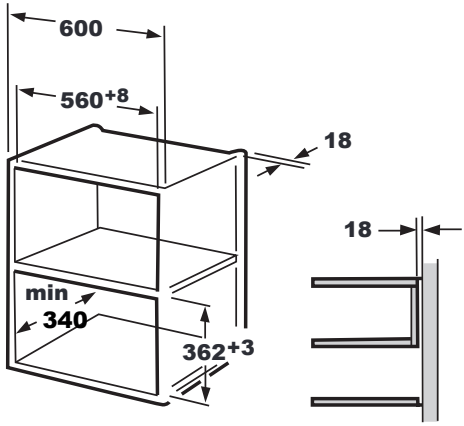
Der Ofen ist mit einem Stecker ausgestattet und darf nur an eine ordnungsgemäß installierte geerdete Steckdose angeschlossen werden. Gemäß den entsprechenden Vorschriften darf die Steckdose nur von einem qualifizierten Elektriker installiert und das Anschlusskabel nur von diesem ausgetauscht werden.

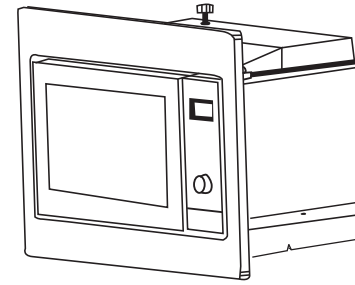
Wenn der Stecker nach der Installation nicht mehr zugänglich ist, muss auf der Installationsseite ein Allpol-Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm vorhanden

A. Einbau-Möbel

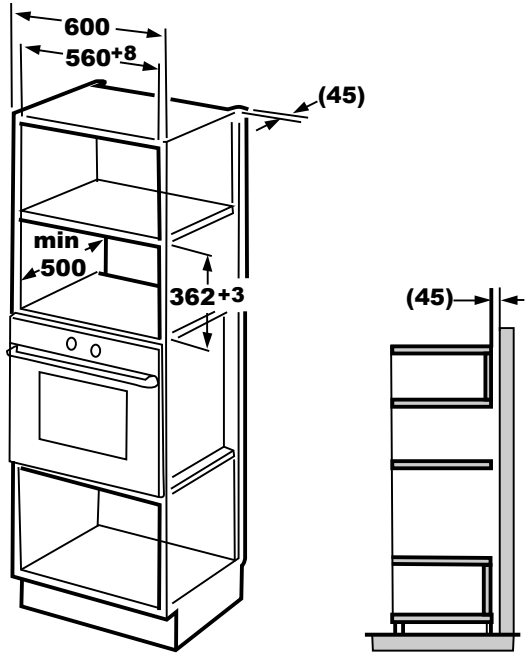
Der Einbaumöbel darf keine Rückwand hinter dem Gerät haben.
Die minimale Installationshöhe beträgt 85 cm.
Belüftungsschlitze und Lufteinlasspunkte nicht abdecken.

1.

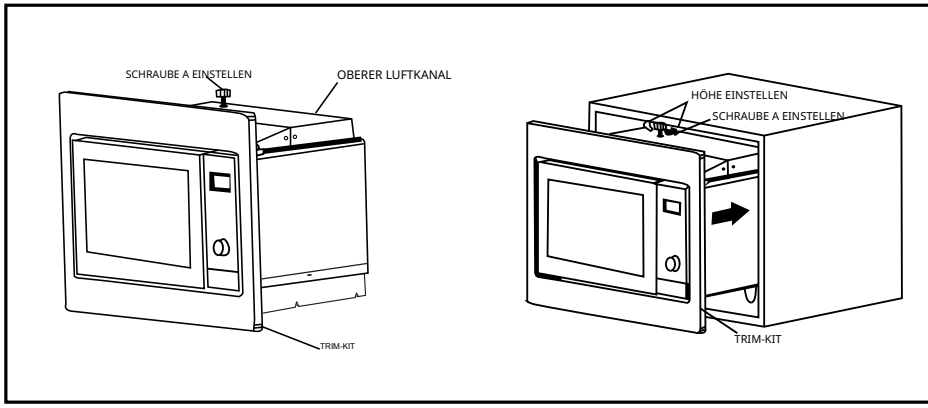




2.

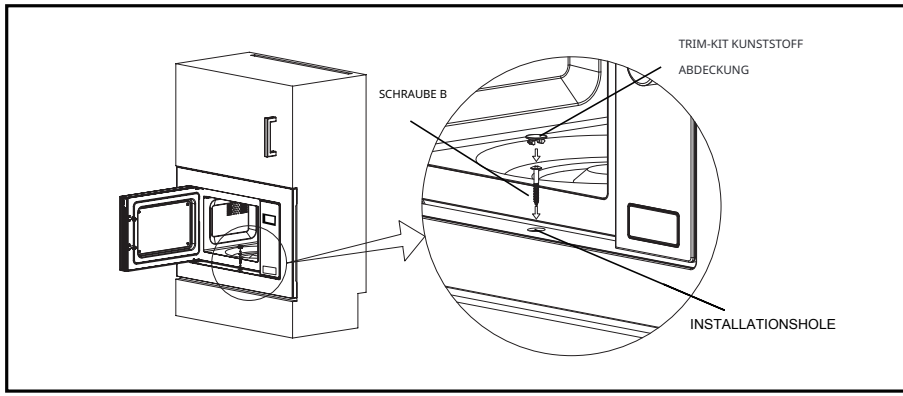


B. Ofen installieren



1. Fixieren Sie ADJUSTSCREW A am OBEREN LUFTKANAL des Ofens und installieren Sie dann den Ofen in den Schrank.

- Stellen Sie die Höhe von ADJUST SCREW A ein, um einen Abstand von 1 mm zwischen ADJUST SCREW A und der Oberfläche des Schrankes zu halten.
- Klemmen oder knicken Sie das Netzkabel nicht ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Ofen in der Mitte des Schranks installiert ist.



2. Öffnen Sie die Tür; befestigen Sie den Ofen mit SCHRAUBE B am INSTALLATIONSHOLE des TRIM-KITS. Befestigen Sie dann die TRIM-KIT PLASTIKABDECKUNG. INSTALLATIONSHOLE.

Teka Subsidiaries

Country Subsidiary	Address	City	Phone
Austria Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria Teka Bulgaria EOOD	Blvd. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237. Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
China Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	No.1506, Shengyuan Henghua Bldg. No.200 Wending Rd.	Xuhui, Dist. 200030 Shanghai	+86 2 153 076 996
Czech Republic Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Ecuador Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
Greece Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary Teka Magyarország Zrt.	Terv u. 92	9200 Mosonmagyaróvár	+36 96 574 500
Indonesia PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia Teka Küchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico Teka Mexicana S.A. de C.V.	Blvd Manuel A. Camacho 126, Piso 3 Col. Chapultepec	11000 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Depôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Peru Teka Küchentechnik Perú S.A.	Av. El Polo 670 local A 201, CC El polo, Surco	Lima	+51 14 363 078
Poland Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszkow	+48 227 383 270
Portugal Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania S.C. Teka Küchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia/Россия Teka Rus LLC/ООО "Тека Рус"	Neverovskogo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
Singapore Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Thailand Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine Teka Ukranie LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates Teka Küchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam TEKA Vietnam Co., Ltd.	803, Fl 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van	Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646

TEKA

www.teka.com

TEKA INDUSTRIAL, S.A.
Address: Cajo 17,39011 Santander • Spain
teka.com

"for further information and updated contact adresses, please refer to the corporate website"